

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 21 de mayo de 1991
Año XCI.—Núm. 27.786

BARCELONA

Cuatro personas muertas tras una discusión familiar

Barcelona.-- Jeroni Areste, detenido como presunto autor del cuádruple asesinato cometido esta madrugada en Sant Martí Sesgueioles, mantenía diferencias con su suegro y cuñados, motivadas, al parecer, por cuestiones relacionadas con la herencia familiar, según fuentes próximas a la familia.

El múltiple asesinato se produjo poco antes de las dos de la madrugada, cuando, tras una discusión, el presunto homicida disparó contra sus cuñados Jaume Giral, de 46 años, concejal de Sant Martí de Sesgueioles y candidato a las próximas elecciones municipales en las listas del PSC; su esposa Aurora Esvert, de 43, una hija de ambos, Emma Giral, de 16 años y su suegro, Pedro Giral Pallarés, de 80 años, que resultaron muertos.

Otro de los hijos del matrimonio, Pere Joan Giral, de 17 años, logró escapar por una ventana y se encuentra hospitalizado en el Hospital Comarcal de Igualada con heridas en ambas piernas y pies, aunque según fuentes del centro sanitario, su estado no reviste gravedad.

El presunto homicida, Jeroni Areste, casado con la hermana de Jaume Giral y padre de dos hijos, se dio a la fuga en su propio vehículo en dirección a la Población de Claramunt, situada a unos 50 kilómetros del lugar de los hechos, para iniciar su jornada laboral.

Después de tomar un café en el bar del Centro de esta población, como hacía cada día, se dirigió

hacia la casa que estaba pintando actualmente --era pintor de profesión-- y, antes de entrar en la misma, en medio de la calle, fue detenido por efectivos de la Guardia Civil poco antes de las 9 horas.

"Ha sido como una película --comentó uno de los vecinos--, los guardias civiles iban vestidos de paisano y han acordonado la zona de forma muy discreta después de avisar a los vecinos. Cuando ha aparecido Areste, que iba andando por la calle junto a otro compañero, le han detenido y cacheado".

En su segunda jornada

La huelga de Campsa obliga a la suspensión de vuelos peninsulares

Madrid.-- La segunda jornada de huelga en Campsa obligará hoy a la suspensión de vuelos peninsulares, ya que los servicios mínimos de la compañía petrolífera sólo garantizan el suministro para las líneas internacionales, interinsulares y el cincuenta por ciento de las que operan en la península, según fuentes de Iberia.

La huelga de Campsa afectará sólo a las compañías Iberia y Avia-co y no a las compañías extranjeras, ya que los servicios mínimos garantizan el suministro total a las líneas internacionales.

Según fuentes de Iberia, la huelga de Campsa apenas tuvo ayer incidencia en el tráfico aéreo debido al gran número de vuelos suspendidos por la huelga del personal de tierra de la compañía.

Los sindicatos CC.OO., y UGT, convocantes de la huelga que comenzó ayer y finalizará mañana, piden a la empresa que ante la próxima segregación de Campsa en dos unidades diferentes, comercial y logística, se garantice el empleo de los 4.282 trabajadores actuales y su poder adquisitivo con una subida de dos puntos.-- Efe

Castilla y León

El Grupo Socialista pregunta sobre la legalidad de la campaña electoral de la Junta

Valladolid.--El Grupo Parlamentario Socialista de las Cortes de Castilla y León decidió hoy presentar ante la Junta Electoral regional dos preguntas sobre las campañas publicitarias del Gobierno regional, que según el candidato del PSOE, Jesús Quijano, son ilegales.

Una de estas preguntas se refiere, según dijeron a "Efe" fuentes del PSOE, a la campaña sobre realizaciones de la Junta de Castilla y León, que está llevándose a cabo en estos días bajo el lema "Cumpliendo objetivos" y consiste en la inserción en los diarios de anuncios publicitarios sobre las actuaciones de la Junta en esta legislatura.

La otra pregunta se concreta en un anuncio publicitario sobre realizaciones pertenecientes a centros de salud, en donde asegura la Junta que "hemos invertido por su salud 2.043 millones".

En este anuncio, según fuentes del Grupo Socialista, se da la presunta irregularidad de que ha sido financiado por las empresas adjudicatarias de los centros de salud.

Las fuentes consultadas por "Efe" dijeron que se ha tomado la decisión de presentar ambas iniciativas por la gravedad de estos hechos, al ir contra el principio de neutralidad de las instituciones en la campaña electoral.

Por los incidentes ocurridos el fin de semana

El Ayuntamiento de Mancha Real pide la dimisión del gobernador civil de Jaén

Jaén.-- El Ayuntamiento de Mancha Real pidió hoy, por unanimidad, la dimisión del gobernador civil de Jaén, Joaquín Iñiguez, "por eludir sus responsabilidades" en los hechos ocurridos durante el fin de semana, en el que siete viviendas gitanas fueron destruidas por un grupo de vecinos del pueblo.

La corporación considera que el gobernador estaba al tanto de la

situación que vivía el pueblo y no comparte la calificación que éste hizo ayer de los hechos, a los que tildó de "brote racista".

Las viviendas de los gitanos fueron destruidas el domingo por la mañana, después de que una manifestación de varios miles de personas, encabezada por el alcalde, recorriera el pueblo en protesta por la muerte de Angel Arroyo, que

falleció de varias puñaladas durante una reyerta ocurrida en la madrugada del sábado entre payos y gitanos.

El alcalde de Mancha Real, el socialista Alfonso Martínez de la Hoz, dijo tras el pleno que la votación de la corporación fue unánime y que esta tarde reunirá a los vecinos en la plaza del pueblo para explicarles la situación.

Una comisión municipal permanece reunida "para reconducir los hechos", mientras en el Ayuntamiento se están recogiendo firmas en solidaridad con la familia del muerto.

La Guardia Civil vigila las entradas y salidas de Mancha Real "para evitar conatos de violencia de grupos aislados", según fuentes oficiales, mientras el alcalde y dos hermanos de la víctima aseguran que han pedido protección a la Guardia Civil porque han recibido amenazas de muerte.-- Efe

SEGOVIA

Candidatos por la provincia a las Cortes de Castilla y León, en un debate organizado por nuestro periódico

(Página 5)

La Diputación aprobó el Plan Sectorial de la Red Viaria Local

Exhumados los restos de la Infanta Isabel en París

(Página 3)

El presidente de Etiopía abandona el país

Addis Abeba.--El presidente etíope, Mengistu Haile Marian, dimitió hoy de su cargo y abandonó el país, informó la Radio Nacional etíope.

Según dicha fuente, Haile Marian ha sido sustituido en el cargo por el general Tesfaya Gebre-Kidan.--Efe.



Angel
Gómez
González

En Cuéllar y en Cantalejo

VOTA PSOE

Decisión de progreso



Eusebio
Pastor
Calvo



UNA COMUNIDAD

FELIPE GONZALEZ

José Luis Guerrero

Felipe González estuvo la tarde-noche del viernes en Valladolid. El presidente del Gobierno vino a Castilla y León en su calidad de secretario general del Partido Socialista para apoyar las candidaturas del PSOE de cara a las próximas elecciones municipales y autonómicas del día 26. Especialmente vino a reforzar a los dos candidatos que más lo necesitan, el aspirante a presidir la Junta de Castilla y León, Jesús Quijano, y el que quiere seguir siendo alcalde otros cuatro años en el municipio vallisoletano, Tomás Rodríguez Bolaños.

A lo largo de los quince días que va a durar esta campaña, Felipe González se moverá de la Moncloa no más allá de cuatro o cinco veces. Considerando que irá a ciudades como Sevilla y Barcelona y que las elecciones se celebran en 13 de las 17 comunidades autónomas, que haya elegido Castilla y León para una de sus escasas salidas invita a reflexionar.

Felipe sabe que la región castellano-leonesa es un terreno cedido al adversario político después del mandato socialista en el período 1983-87, cuando Demetrio Madrid salió elegido primer presidente de la Junta. Entonces el PSOE causaba estragos en el electorado. Incluso el propio partido y hasta el mismo Demetrio se sorprendieron de un éxito tan arrollador que rozó la mayoría absoluta. Poco duró la alegría en la casa del pobre y en 1987 una ajustada victoria de la entonces Alianza Popular que encabezaba Aznar devolvió a la derecha el gobierno de esta tierra.

González conoce las encuestas que indican que el Partido Popular va a ganar en Castilla y León; y va a ganar de un modo claro. La encuesta Sigma Dos que hoy publican los periódicos del grupo ICAL, sitúan en 42-43 el número de procuradores que va a conseguir el PP, lo que le supone una mayoría suficiente para ejercer el gobierno de la Junta en solitario. La clave en estos momentos para el Partido Socialista no es que los procuradores ganen en esta Comunidad, es que no lo hagan por goleada, como se barrunta.

La presencia de Felipe González en la plaza de toros de Valladolid hablando para todos los castellano-leoneses bien puede obedecer al presumible éxito apoteósico de José María Aznar como comandante en jefe de la nave popular que tuvo y sigue teniendo en Castilla y León su buque insignia, a pesar de la Galicia de Fraga. Si Lucas, candidato de Aznar, gana aquí de un modo ajustado, la explicación que el PSOE puede dar a la ciudadanía es fácilmente explicable. Si el Partido Popular se va de largo con 44 escaños, como apunta al alza Sigma Dos, o más, nadie será capaz de levantar la voz a los populares.

HEGEMONIA

La hegemonía de las gentes del PP se atisba también en los ayuntamientos de las grandes ciudades y sólo Valladolid votará mayoritariamente a la izquierda, si bien Tomás Rodríguez Bolaños precisará de IU para seguir en la Alcaldía. Es muy poca la diferencia que el PSOE saca al PP en la capital del Pisuerga, uno o dos concejales. Si el PSOE perderá también el baluarte municipal socialista que representa el Ayuntamiento vallisoletano, la barrida de la

derecha sería total. Esta escalada es la que ha venido a parar a última hora el líder indiscutible de la política nacional, que el viernes en el coso taurino de la capital del Pisuerga recibió un baño de multitudes, con más de diez mil personas que le aclamaban, en una exhibición del poder de convocatoria que tiene este hombre que lleva nueve años al frente de los destinos del país.

HUELGAS

Felipe González apeló en Valladolid a su condición de abogado laborista para recordar que en 1974 ya estuvo en la capital del Pisuerga y en París para negociar con la Renault el conflicto que se suscitó entonces, saliendo al paso de la huelga que vive en la actualidad la empresa más grande de Castilla y León, la FASA, con factorías en Valladolid y Palencia. Haciendo referencia a la huelga general que paralizó León el jueves, González dijo "que no se dejen confundir los leoneses con las

manifestaciones encabezadas por gentes de la derecha".

El presidente del Gobierno no podía sustraerse a los dos conflictos que se han suscitado en nuestra Comunidad a lo largo de la semana. Si la clase trabajadora le da la espalda al Partido Socialista —pensó Felipe— apaga y vámonos.

De la conferencia de prensa que Felipe González dio antes del mitin se pudo extraer un dato revelador para las relaciones del Gobierno Central y el Autónimo. La actitud dialogante del presidente actual —señaló González refiriéndose a Jesús Posada— ha podido influir en que no haya continuado al frente de la Junta. El presidente del Gobierno quiso manifestar que será difícil el diálogo entre el sucesor de Aznar, Juan José Lucas, y él, después del 26 de mayo como ya lo fue con el hoy jefe de la oposición. La acritud puede ser la nota dominante entre los gobiernos de Madrid y Valladolid en los próximos cuatro años.

Los jóvenes y el obispo

Pedro Prieto

Mientras muchos chavales de Segovia estaban planeando cómo ver la vuelta ciclista un grupo de jóvenes de la parroquia de Santa Eulalia, convocados por el párroco con motivo de la visita pastoral, nos hemos reunido con el Sr. obispo. No éramos muchos, unos veinticinco y dos o tres educadores, y con toda seguridad tampoco los mejores.

Tras las primeras palabras de acogida y tanteos para provocar el diálogo, uno de los allí presentes fue al grano en directo. Preguntó al obispo cuáles eran sus preocupaciones de cara a la diócesis para si los allí presentes podíamos tomarlas como propias y dar, en la medida de nuestras posibilidades, alguna respuesta.

Respondió: son muchas. Y fue nuestro obispo y pastor abriendo su corazón y explayando sus preocupaciones y deseos en este orden y más o menos con estas palabras:

-- El despoblamiento que está habiendo en las zonas rurales. Los pueblos se quedan sin juventud. Madrid absorbe nuestra población y pueden cambiar las características de nuestra tierra y entidad segoviana.

-- La fe. La pérdida de la fe en grandes sectores de nuestra sociedad.

-- La falta de cristianos en las tareas de la vida social. Cristianos coherentes y valientes que en los periódicos, los medios de comunicación, la enseñanza, la política, el ambiente de trabajo... den testimonio de su fe y defiendan los valores del Evangelio.

-- Que surjan grupos como los que estáis aquí. Este es mi deseo. Grupos pujantes de vida espiritual, formados, capaces de dar razones de su fe. Con una formación doctrinal al nivel de los saberes intelectuales humanos, de lo que se estudia en medicina, ingeniería, historia, biología... Si nos quedamos con la formación de la primera comunión es muy probable que esa fe iniciada entonces se pierda de mayor.

-- La juventud. Vosotros los jóvenes que sois los que dentro de poco vais a llevar las responsabilidades sociales y de la Iglesia. La verdad es que los mayores os ayudan poco, somos así... Pero la tarea que tenéis es enorme. Necesitáis formaros, tener una fe ilustrada y una fuerte vida espiritual.

Habéis dicho que en los ambientes donde os movéis encontráis dificultades, sí, es cierto. Pero también empiezan a surgir grupos de jóvenes que dan testimonio cristiano, prueba de ello son esas "Flores a María" que algunos de vosotros hacéis en los centros de estudio.

La intervención de un chaval, haciéndose eco de lo que otros opinan, preguntando al Sr. obispo acerca de qué pensaba sobre la "campaña del preservativo" tuvo la respuesta de un maestro en la fe como es D. Antonio: esa campaña no presentó la verdad; los temores del sida y de esos embarazos no deseados no se evitan con el preservativo, sino con la castidad. Esta es la verdad y la actitud cristiana. Aún insistió el chaval en la conveniencia de las relaciones prematrimoniales y el Sr. obispo con gran caridad y no menos aplomo volvió a decirle que eso tampoco era cristiano.

Seguía D. Antonio tanteando el ambiente para ver qué testimonio de cristianos damos en los lugares en que habitualmente nos movemos. Hubo diversas respuestas, una chica resaltó el bien espiritual que les hacía salir a la sierra con el grupo de la parroquia. Otro contó su experiencia de apostolado, dijo: veo por mí y por otros que también intentan trabajar en serio que en la medida de nuestra ilusión apostólica suele ser la respuesta; pues cuando mostramos firmeza en la fe y defensa de los valores cristianos la acogida suele ser favorable y respetuosa. A lo que afirmó el Sr. obispo: así es. Lo que sucede es que algunos cristianos son temerosos. Y contó la anécdota de que a estos cristianos les pasa lo mismo que a quienes tienen miedo a los perros, que en la medida del miedo que muestran el perro envalentona y pone más furioso, así es el ambiente con los cristianos miedosos, mientras que si al perro, se le hace frente te deja en paz.

LAS VILLAS DE SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

¡AHORA es el momento!

MEMORIA DE CALIDADES

BODEGA... Chimenea Francesa, botelleros, bancos, Amueblada

COCINA... Parquet, Antena TV, FM y Parabolica, zación para C.T.N.E. Buzón

BUHARDILLA VARIOS...

entrega inmediata

VISITE EL CHALET PILOTO

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana y tarde. Domingos: Mañanas.

Las Villas de Segovia

Carretera de Soria

Segovia

Hotel Puerta de Segovia

INFORMA
Y
VENDE

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:
42 97 18
Ezequiel González, 6
Telf. 43 59 50

SE NECESITA
PERSONAL

para Bingo

S. D. Gimnástica Segoviana.
Formación a cargo de la empresa.

Teléfono 42 67 49
(a partir 5,30 tarde)

Los restos de la Infanta Isabel han sido exhumados hoy en París

El jueves, serán inhumados en el Palacio Real de La Granja con presencia de miembros de la Familia Real Española

Los restos mortales de la Infanta Isabel, popularmente conocida como "La Chata", han sido exhumados hoy del cementerio parisiense de Montmartre para ser inhumados, el jueves, en La Colegiata de La Granja, en el transcurso de una ceremonia a la que asistirá la Familia Real Española, como informamos en la edición de ayer.

La Infanta María Isabel Francisca de Asís de Borbón y Borbón, hija de la Reina Isabel II de España, falleció en el exilio en París, el 23 de abril de 1931, a los 81 años. Desde hace varios años, organismos como el Ayuntamiento de San Ildefonso y la Junta de Nobles Linajes habían rogado al Rey don Juan Carlos que dispusiera el traslado de los restos de la Infanta al Palacio Real de La Granja, donde pasaba los veranos, desde 1880. "La Chata" era muy querida por el pueblo segoviano, tanto de La Granja como de la capital, incluso el monumento que la recuerda en los jardines del palacio fue realizado por suscripción popular, en 1928, siendo presidente de la Diputación, Segundo Gila. En 1924, fue nombrada alcaldesa honoraria e hija adoptiva de Segovia. Precisamente cuando acudía a los conventos de la capital, como el de Santa



Uno de los últimos retratos de "La Chata"

Isabel, utilizando su privilegio de miembro de la Familia Real, levantaba la clausura para que pudieran entrar las mujeres a visitar a las monjas.

Según informa la Agencia "EFE", los restos de la Infanta, que primero reposaron en el cementerio de Montparnasse, después en el del Pere Lachaise y finalmente en el de Montmartre, han sido exhumados hoy de este último y trasladados a la iglesia española de París, donde, tras una breve ceremonia privada, fueron depositados en su cripta, en presencia del embajador de España en París, Gabriel Ferrán, y otros miembros del Cuerpo Diplomático. Mañana está prevista otra ceremonia, tras la cual los restos serán trasladados a España para su inhumación definitiva en La Colegiata de la Granja, por deseo expreso de la Familia Real Española, según fuentes diplomáticas.

La ceremonia de inhumación de los restos de la Infanta tendrá lugar el jueves en el Palacio Real de La Granja. Según informa el Gobierno Civil, el acto dará comienzo a las 11.30 horas, con la llegada del Rey don Juan Carlos y otros miembros de la Familia Real. A continuación se oficiará una misa y la inhumación. Los actos finalizarán sobre las 13.00 horas con el regreso a Madrid de la Familia Real.

A.M.

En el curso organizado por la Academia de San Quirce

Luciano Municio disertó sobre "Arqueología de urgencia de Segovia"

Ha tenido lugar una nueva conferencia de la serie que bajo el título genérico de "Curso de Historia de Segovia" ha programado la Academia de Historia y Arte de San Quirce, en su aula de la calle Capuchinos. Su título era "Arqueología de Urgencia en Segovia", y estuvo a cargo de don Luciano Municio González, arqueólogo territorial de la Junta de Castilla y León, en

Segovia. Fue presentado por Alonso Zamora Canellada, académico y director de los museos Provincial y Zuloaga de Segovia.

El conferenciante pasó revista, apoyándose en una buena serie de diapositivas, a las excavaciones y algunos de los hallazgos más importantes de los últimos años, tanto en Segovia como en la provincia, valorando la importancia de cada caso para el conocimiento del pasado, o su relevancia en el contexto de la arqueología regional. Destacó las actuaciones que han intentado adelantarse a las obras de construcción además de aquellos trabajos motivados por la aparición de restos de interés. En esta línea se encuentran los hornos celtibéricos de Coca, o los trabajos en el antiguo convento de San Francisco, de Cuéllar, realmente espectaculares, por cuanto han puesto al descubierto la antigua cripta de la iglesia, además de un buen número de fragmentos escultóricos de notable interés, e iniciando la recuperación del uso cultural de uno de nuestros monumentos más importantes y olvidados.

Igualmente, mostró algunas imágenes de los primeros enterramientos dolménicos de la provincia, recientemente descubiertos y aún sin estudiar, de unos fragmentos de vasos campaniformes y de enterramientos islámicos, también de Cuéllar, caso único en Segovia y en gran parte de la Meseta. Tras referirse a los hallazgos de iglesias anteriores a las románicas, hoy visibles, de la Trinidad y de San Lorenzo, ya en Segovia, mostró fotografías de los daños causados en algunas de las pinturas rupestres esquemáticas del muy importante conjunto del barranco del Duratón, y de los resultados obtenidos en el oportuno proceso de restauración. Destacó la necesidad de un mayor control de estas estaciones de arte rupestre, así como sus esperanzas de que la situación mejore paulatinamente.

La próxima conferencia de este ciclo estará a cargo de Manuel González Herrero, que tratará sobre "La condición de la mujer en el Fuero de Sepúlveda", el día 24, a las 20 horas.

Corte de agua en la zona alta de la ciudad

Con motivo de la reparación de avería en la red de agua potable en la plaza de Avendaño, se procederá al corte del suministro de agua a toda la zona alta de la ciudad a partir de las 15.30 horas y hasta la finalización de los trabajos.

Segovia, 21 de mayo de 1991.

El Gabinete de Prensa del Ayuntamiento

En su última sesión plenaria

La Diputación Provincial aprobó el Plan Sectorial de la Red Viaria Local

La última sesión ordinaria de Pleno en la Diputación Provincial aprobó ayer el Plan Sectorial de la Red Viaria Local para 1991, que comprende obras en carreteras comarcales por un importe total de 114.860.000 pesetas. asimismo, se ratificó la aprobación del convenio con la Junta para la mejora y conservación de caminos agrícolas y el Plan del Fondo de Cooperación Local, que tiene un presupuesto de 306 millones de pesetas.

El Plan Sectorial de la Red Viaria Local engloba cinco obras en carreteras de la provincia, referidas a ensanche y mejoras de firme, así como tratamientos superficiales. Los tramos afectados por el plan son los kilómetros 11 al 17 de la 102 de Losana a Torreiglesias; la 106 de Agejas hasta la Comarcal 603, la 117 de Miguelañez a Nava de la Asunción, la nº 64 de Aldeonte a la Nacional 1 por Encinas y la 59 de San Miguel de Neguera a Sepúlveda. La Diputación invertirá 114 millones en estas obras. Por otra parte, el Fondo de Cooperación Local en su parte territorializada para el presente año cuenta con la aportación de la Junta, Diputación y ayuntamientos, siendo elaborado de forma conjunta con el Plan Provincial de Cooperación a las Obras y Servi-

cios, Programa de Acción Especial y Programa Operativo Local. El plan recoge la realización de 32 obras, de pavimentación, abastecimientos instalaciones deportivas, alumbrado y saneamiento entre otras.

OTROS ACUERDOS

El Pleno de la Diputación aprobó asimismo la ratificación del convenio con la Junta de Castilla y León para la mejora y conservación de caminos agrícolas para el presente año, así como un reconocimiento de crédito para pago de obligaciones a proveedores, por valor de 24.624.000 pesetas.

El único punto del orden del día que fue sometido a votación fue el referido a la aprobación del expediente de modificaciones presupuestarias, que finalmente fue aprobado con la abstención de los representantes del Partido Popular e Izquierda Unida.

También el Pleno aprobó la concesión de anticipos a cuenta de la recaudación de sus tributos a los ayuntamientos, solicitando a tal efecto una operación de tesorería con la Caja de Ahorros de Segovia de 450 millones de pesetas.

Mañana, los funcionarios de la Diputación celebran Santa Rita

Con motivo de su fiesta patronal, la Diputación Provincial tributa un homenaje a los funcionarios que este año se jubilan: Fructuoso de Antonio Alvaro, Manuela Morado García, Jovino Fernández Cid, Agapito Esteban Gozalo, José Sanz Villaverde, Dionisio Martín Muñoz y Pedro Gadea Gadea.

El presidente de la institución, Javier Reguera, entregará mañana a los homenajeados una placa con-

memorativa, en el transcurso de una comida de hermandad. Previamente, se celebrará una misa en el convento de Santa Rita y un reparto de trofeos en el Palacio Provincial. Asimismo, el presidente acudirá a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social para visitar y hacer entrega de la correspondiente a Fructuoso de Antonio Alvaro, quien, por motivos de salud, no podrá recogerla con el resto de sus compañeros.

SUCESOS

Una persona muerta en accidente de tráfico

Mª Amelia López de la Calle, de 30 años, vecina de Madrid resultó muerta a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en la carretera nacional 603 a su paso por Revenga. El accidente se produjo al colisionar un turismo matrícula de Madrid contra un camión del Ejército de Tierra que estaba detenido en el arcén por avería. La violencia del choque hizo volver al turismo a la carretera, colisionando contra un turismo matrícula de Segovia y produciendo la muerte instantánea de una de las ocupantes del vehículo.

Otro accidente se ha registrado en la carretera SG-342 de Cuéllar a Na-

va de la Asunción. Un turismo matrícula de Madrid se salió de la calzada volcando. El conductor del vehículo resultó herido de gravedad.

Por otra parte ha sido denunciado el robo de un vehículo marca Volkswagen de matrícula SG-6368-D. El vehículo fue localizado en San Cristóbal de Palazuelos, donde penetró en el interior de una leñera. El propietario de la misma preguntó al ocupante del vehículo sus intenciones; manifestando éste que venía "a dormir". Posteriormente, el vehículo se marchó, siendo en la actualidad buscado por la Guardia Civil.

VOTA
CDS
La fuerza del diálogo

Adolfo Suárez
en SEGOVIA

Mañana, MIERCOLES, 22 de mayo

Comida popular en La Floresta, a las dos de la tarde.
Recogida de tarjetas en la sede del CDS o en el mismo restaurante.

VOTA
CDS
La fuerza del diálogo

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Miércoles 22 de Mayo
Van 142 días; faltan 223.
Sol: De 6,53 a 21,30 horas.

SANTORAL

Faustino, Casto, Secundina, Amancio.

PENSAMIENTO

"Si bien las más de las veces no podemos cambiar las cosas mismas, podemos por lo menos intentar cambiar nuestra relación con las cosas"
Albino Gómez

FARMACIAS DE GUARDIA

Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2



n.º premiado ayer

72.077

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,8 m/m.
Viento del N-NE
Temperatura máxima: 21,8°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 684,1 m/m.
Viento del S
Temperatura mínima: 6,5°
A las 9 de la mañana: 11,6°

CINE

SALA MIRO: 8 y 11: "Ni se te ocurra... (dejar de verla)".
SALA ZULOAGA: 7,45 y 10,45: "Los timadores".

Dra. M.ª CRUZ CIRIA MATILLA

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

D. FANG CUN ZHONG

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLOR DE ESPALDA Y ARTICULACIONES
CONSULTA DIARIA PREVIA PETICION DE HORA: Teléf. 44 30 62
Calle José Canalejas, n.º 3. 2.º Izqda.
SEGOVIA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Marcoida, pinturas y dibujos. Hasta el 22 de mayo.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Social de la Caja de Ahorros)

M. Fresneda. Oleos. Hasta el 2 de junio.

Colección Ismael "Pintura contemporánea en la piel del agua". Hasta el 2 de junio.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

"Rincones de España". Acuarelas, grabados y dibujos de Manila Clough. Hasta el día 24 de mayo

EN LA ALHONDIGA

Pinturas de María de Lucas y P. David de Andrés. Hasta el 31 de mayo.

MUSICA

MAÑANA, EL QUINTETO PRO-MUSICA DE CAMARA EN EL I.B. QUINTANILLA

Correspondiente al II Ciclo de Conciertos del I.B. "Mariano Quintanilla", mañana se celebrará una nueva sesión musical en el salón de actos del citado centro, a las 7 de la tarde. Estará protagonizado por el grupo segoviano Quinteto Pro-Música de Cámara (Ignacio Vidachea, Joaquín Hidalgo, Carlos Alonso, Carla Muñoz y José V. Fernández), que interpretará obras de M. Franck, J. S. Bach, Mozart, Beethoven y Kokai Rezsó.

AVISOS

DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto", comunica a todas sus asociadas que mañana, a partir de las cuatro de la tarde, pueden pasar a retirar las tarjetas para asistir a la merienda-cena que tendrá lugar el día 28, con motivo de la ofrenda de flores a la Virgen de la Fuencisla. Se ruega no demorarlos.

Igualmente mañana comenzará la inscripción para cuantas deseen asistir a la concentración de amas de casa, que tendrá lugar en Turégano el sábado día 1 de junio.

PRUEBAS NO ESCOLARIZADAS DE FP1 EN EL "EZEQUIEL GONZALEZ"

Las listas de excluidos en las pruebas no escolarizadas del instituto de Formación Profesional Ezequiel González estarán expuestas en dicho centro desde las 14 horas del día 21 de mayo. El plazo de reclamaciones o de corrección de errores terminará a las 14 horas del viernes 24 de mayo.

JUNTA DE LA COFRADIA DE SAN MILLAN

El próximo jueves, día 23, la Cofradía de la Soledad al pie de la Cruz y del Cristo en su Última Palabra, de la parroquia de San Millán, celebrará una junta general de cofrades. Comenzará a las ocho y media de la tarde, en la iglesia, con exposición de actividades desarrolladas por la actual junta rectora, estado de tesorería y presentación de la dimisión de dicha rectora.

LA FLORESTA

Le ofrece lo mejor

BODAS BANQUETES

DUQUE: Maestro asador de Segovia y Medalla de Oro a la gastronomía

Somos de confianza

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

INSTITUCION CULTURAL VALDELA FUENTE, S.A.

JUNTAS GENERALES DE ACCIONISTAS

Se convoca a los Señores Accionistas para celebrar Juntas Generales, Ordinaria y Extraordinaria, en su domicilio social, para el día 8 de Junio de 1991, a las 16 y 18 horas, respectivamente, en Primera Convocatoria, y para las mismas horas del siguiente día, en Segunda Convocatoria, y con los siguientes "Orden del Día":

—JUNTA GENERAL ORDINARIA.— 1. Examen y aprobación, en su caso, de las Cuentas Anuales, Gestión del Consejo y propuesta de aplicación de resultados, todo referido al Ejercicio 1990.— 2. Renovación del Consejo de Administración.— 3. Ruegos y Preguntas.— 4. Aprobación del Acta.

—JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA.— 1. Ampliación de Capital.— 2. Autorización para nuevo aumento, de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 153 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas.— 3. Delegación de facultades para ejecución de los acuerdos adoptados.— 4. Aprobación del Acta de la Reunión.

De conformidad con lo establecido, en el domicilio social se encuentran a disposición de los Accionistas, copia de los documentos que se someterán a las Juntas, de los que podrán obtener, de forma inmediata, copia gratuita. Riazza, 13 de Mayo de 1991.

Institución Cultural Valdelafuente, S.A.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN "RECORD" DE VUELO DE AVIONETA

Buenos Aires.— Una verdadera marca de vuelo sin escalas en avioneta ha sido establecida por el piloto paraguayo Elio Navarro, de veintidós años, que ha cubierto en veinte horas los 2.200 kilómetros de distancia entre Río de Janeiro y Buenos Aires, a bordo de un pequeño aparato brasileño, regalo del Presidente Vargas.

La avioneta tiene 6,7 metros de largo por 2 de altura y poco más de envergadura; va dotada de un motor de 65 caballos, consume 15 litros de gasolina por hora y su velocidad máxima es de 150 kilómetros. Lleva además un depósito suplementario de esencia para poder realizar largos vuelos.—Efe.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,30 Espacios gratuitos de propaganda electoral (IU).
15,40 La dama de rosa.
16,30 Esta es su casa.
17,35 Avance Telediario.
17,40 Tendido cero.
18,10 El duende del globo.
18,25 La tira de aventuras.
18,50 Juega con nosotros.
«Barcelona Olímpica».
19,20 Informativos territoriales.
19,30 Las calles de San Francisco.
20,30 Telediario-2.
21,00 Espacios gratuitos de propaganda electoral.
PSOE.
21,10 Los videos de primera.
21,45 Sesión de noche.
Sesión de comedia: «De miedo también se muere». USA.
23,30 En portada.
«Al este del Edén».
0,00 Espacios gratuitos de propaganda electoral.
CDS.
0,05 Diario noche.
0,30 Testimonio.
0,40 Mujeres».
1,40 Despedida y cierre.

TV-2

15,00 Paseo central.
15,50 Cifras y letras.
16,15 Noticias.
16,20 Primera sesión: Pantalla de coplas.
«El balcón de la luna».
18,00 Noticias.
18,05 Historias de cada día.
18,55 Toros.
Feria de San Isidro. Desde la plaza de las Ventas. Toros de Bastasar Ibán. Diestros: Curro Vázquez, Armillita Chico y César Rincón.
21,15 Noticias.
21,30 La vida a prueba.
22,00 El abogado Matlock.
23,10 Eurocops.
0,05 El arte del video.
0,35 Última sesión de cine.
2,15 Despedida y cierre.

TELEMADRID

15,00 El tiempo.
15,05 Te quiero, Lucy.
«Fred y Ethel se separan».
15,35 Belleza y poder.
16,25 Espacio electoral gratuito.
16,35 Cine de tarde.
«Los clarines del miedo».
18,05 La hora de los sueños de Janosh.
18,35 Tex Avery.
19,00 Pop-7.
19,30 Magnum.
20,25 Entrevistas líderes políticos elecciones municipales y autonómicas.
21,00 Telenoticias.
21,35 El tiempo.
21,45 Fresno.
22,35 Supermercado de ilusiones.
23,35 El vuelo de la aventura.
0,05 Telenoticias.
0,25 Espacio electoral gratuito.

0,35 Martes de acción.

«Hermanos de sangre». Italiana. Ciento veinticuatro minutos. Dirección: Pasquale Squitieri. Intérpretes: Claudia Cardinale, Franco Nero, Fabio Testi.

2,40 Pop-7.

Repetición.

3,10 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Telecine.
Película: «Tu marido nos engaña». España. Color. 1958.
17,10 Teletienda.
17,20 Noticias.
17,25 La merienda.
Con Evita Dinamita.
18,00 Noticias infantil juvenil.
Con Marian de la Fuente.
18,50 Teletienda.
18,53 Noticias.
18,55 Bonanza.
19,40 Teletienda.
19,45 La ruleta de la fortuna.
20,30 Noticias.
21,00 El coche fantástico.
21,59 Teletienda.
22,00 Noticias.
22,01 De tú a tú, especial noche.
Con Nieves Herrero.
23,05 Diamantes.
0,05 Noticias.
0,20 La casa del terror.
1,15 Hospital General.
1,55 La intrusa.
2,45 Cierre de emisión.

TELE 5

14,40 Telerromance.
«Señora».
15,30 Humor de sobremesa.
«Apartamento para tres». «Segundo matrimonio».
16,30 Tarde corazón.
«Hotel».
17,25 Superguay.
Programación infantil presentada por Miliki y Rita Irasema que incluye las siguientes series: «Raqueta de oro», «Los Pitufos» y «El pequeño Hobo».
19,00 VIP guay.
Presenta Emilio Aragón.
19,30 Telerromance.
«Topacio».
20,30 Campeones.
20,55 Hoy.
21,00 Telecupón.
21,15 Su media naranja.
22,00 Silencio, se ríe.
«El Cid cabreador». Cómica. España. 1983. Ochenta y ocho minutos.
23,45 Entre hoy y mañana.
0,15 Hablando se entiende la gente?
1,15 Las chicas con las chicas.
Lucha libre femenina.
1,45 Cierre de emisión.

CANAL +

14,25 Redacción.
Noticias.
20,00 Avance Redacción.
20,05 Telecomedia.
«Los primeros de la clase».
20,30 Los 40 principales.
21,00 Telecomedia.
«Primos lejanos».
21,30 Redacción.
Noticias. Presenta Carlos Francino.

ELECCIONES DEL 26 DE MAYO

En un debate organizado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los candidatos del PP y del PSOE mantienen diferencias en cuanto al proceso de transferencias del Estado a Castilla y León

El CDS se considera imprescindible para arbitrar la confrontación entre ambos partidos

El tema de las transferencias del Estado a la Comunidad de Castilla y León, con evidentes opiniones encontradas entre los representantes del PP y del PSOE, marcó buena parte del debate electoral que, convocado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA, se celebró ayer en el Parador de Turismo con la presencia de los números uno en las listas a las Cortes regionales: Víctor Martín Fernández, del PP; Miguel Ángel Trapero García, del PSOE y Juan Antonio Perteguer Rey, del CDS. También organizado por este periódico, hoy se desarrollará otro coloquio con los candidatos a alcalde de las diferentes opciones políticas que tienen ahora representación municipal en la capital.



F. Peñalosa

En la fotografía, de izquierda a derecha, Víctor Martín, del PP; Miguel Ángel Trapero, del PSOE, y Juan Antonio Perteguer, del CDS, durante un momento del debate

Mientras que Víctor Martín acusó al representante socialista de que su Gobierno no permite a los ciudadanos de Castilla y León ser igual que los demás, al no otorgar al Gobierno regional competencias similares a las que tienen otras autonomías, Trapero dijo que este tema es una bandera del PP, "partido cuyo expresidente nacional, Manuel Fraga, no votó el título VIII de la Constitución argumentando que las autonomías romperían España", para ejercer el "victimismo" frente a Madrid. Entre tanto, Perteguer, insistiendo en la postura anti-autonomista de Fraga y en la visión centralista del PSOE, consideró imprescindible la presencia del CDS en las instituciones para hacer de "colchón" entre populares y socialistas, "aunque no sea nada más que para llevarse las tortas". "Me dan ganas — dijo Perteguer a Martín y a Trapero — de indicar a mis chicos que retiremos las candidaturas del CDS, porque nos íbamos a divertir montando un circo, ya que la confrontación es absoluta y no podéis llegar a acuerdos. Desgraciadamente no se puede porque detrás está Castilla y León".

Víctor Martín, que él mismo se definió como autonomista, aclaró que el PP está presidido ahora por José M^a Aznar y no tiene nada que ver con el partido que presidía Fraga en 1977. "Somos un partido nuevo y, además, Fraga gobierna una comunidad autónoma", matizó. Para el candidato del PSOE, la ampliación de competencias debe llevarse a través de un gran acuerdo nacional entre las fuerzas políticas para ejecutar todas las transferencias a la vez a las diversas comunidades. Esta opinión no fue compartida por los representantes del PP y del CDS. Víctor Martín, que lamentó que Aznar hubiera esperado año y medio para ser recibido por Felipe González, aseguró que si hay voluntad en Madrid

se transfieren competencias. Perteguer cree que cada comunidad tiene sus prioridades y características propias y no puede abordarse el tema a la vez en todas, como defiende el PSOE.

COORDINACIÓN ENTRE ADMINISTRACIONES

La necesidad de que exista coordinación entre todas las administraciones (central, autonómica, provincial y locales) fue un tema aceptado por los tres candidatos, aunque cada uno tuvo su matiz para explicar quién tiene la culpa de que esto no ocurra. Esta coordinación, a juicio de los políticos, debe producirse en temas como la conexión de las carreteras nacionales con las autonómicas y provinciales, la agricultura y ganadería o para la ejecución del mapa sanitario de la provincia. Trapero acusó a la Junta de no haber cerrado el mapa, mientras que el anterior Gobierno socialista puso en marcha nueve centros de salud. La respuesta de Víctor Martín no se hizo esperar. El candidato del PP culpó a la Diputación Provincial de retrasar la implantación del centro que se iba a ubicar en la residencia juvenil "Antonio Machado", mientras que aseguró que ya hay decisión de instalar un centro de salud en Navafría. Perteguer insistió en la dispersión de medios: "Los médicos son del Insalud, el conserje de la Junta y la casa de la madre que lo parió", afirmó en tono jocoso para añadir que la falta de coordinación lo prueba el hecho de que el Insalud haya invertido seis millones para un centro en Prádena, mientras luego la Junta decide que el centro de salud se construya en Navafría.

Si antes Trapero había sido acusado de que el PSOE es contrario a transferir competencias a la Comunidad, el candidato socialista dijo lo mismo pero en referencia a la Junta

de Castilla y León y las competencias que debería de haber realizado a la Diputación Provincial y a los grandes ayuntamientos. "No hay una sola transferencia de funcionarios ni de dineros, otra cosa son las subvenciones", dijo Trapero a Víctor Martín. Este lamentó que con la Diputación segoviana, presidida por el socialista, Javier Reguera, candidato del PSOE a la Alcaldía de Segovia, hayan existido siempre problemas y confrontaciones a la hora de llegar a acuerdos con la Junta en temas como telefonía, caminos rurales y asistencia social.

DOS ETAPAS DE GOBIERNO

Las viviendas sociales ocuparon también buena parte del debate. Según Trapero, durante los dos primeros años de mandato del PP en la Junta de Castilla y León sólo se adjudicó la construcción de 18 viviendas en San Pedro de Gaillos. Sin embargo, el candidato socialista reconoció que la gestión del Ejecutivo autonómico había cambiado a raíz de la entrada de los consejeros del CDS en las áreas de Fomento y de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. En la misma línea, Perteguer dijo que había dos etapas en el Gobierno de la Junta: antes y después de la entrada del CDS, donde se había producido un cambio de talante y de manera de gestionar. Víctor Martín, ex-delegado territorial de la Junta, negó tal extremo con estas palabras: "El programa es el mismo que el presentado por Aznar. Es un Gobierno continuista y no se debe distinguir entre etapas. Los pactos son para lo bueno y para lo malo". Las afirmaciones del candidato del PP no fueron admitidas por su competidor del CDS, quien indicó que este partido había impuesto la Consejería de Medio Ambiente y, en dos años, había ejecutado la mayoría de su programa.

A Víctor Martín le produjeron "sonrojo" algunos de los argumentos de Trapero sobre viviendas, y veladamente culpó al PSOE de haber favorecido la especulación y de haber dejado "empantanado" el desarrollo del polígono Nueva Segovia, que lo ha "desbloqueado" la actual Junta, liberando terreno para nuevas construcciones. Además Víctor Martín matizó que Trapero se había olvidado de recordar la reparación de las 400 viviendas del barrio de Mirasierra, emprendida por la actual Junta, además de los proyectos y subastas de nuevas viviendas. La polémica volvió nuevamente cuando Trapero dijo que el Ayuntamiento había dejado a la Junta tres edificios para rehabilitar y que ésta, lejos de hacerlo, les había vuelto a sacar a subasta lucrándose económicamente. Además dijo que se había comprado a un constructor de Cuéllar un edificio ya construido para, luego, promoverlo como viviendas sociales, "tratándose exclusivamente de un favor personal al constructor". En su respuesta, Víctor Martín señaló que hacían falta viviendas en Cuéllar y se había llegado a tiempo de adquirir este edificio, poniendo precio oficial a las viviendas y frenando la especulación.

Aurelio Martín

La opinión de los candidatos (III)

Luis Peñalosa (IU): "La gestión municipal de los últimos años ha sido nefasta para la ciudad"



Luis Peñalosa, candidato a la Alcaldía de Segovia por Izquierda Unida, considera demagógico que partidos como el PP, el CDS e incluso el PsOE, que en algún momento han tenido responsabilidades de gobierno en el municipio, hablen en sus programas de solucionar el tema del tráfico, la vivienda o el medio ambiente.

"No se ha querido ver el tremendo deterioro del medio ambiente porque algunas empresas no estaban dispuestas a solucionar el tema de los vertidos; o no se ha frenado la especulación inmobiliaria porque enriquecía a determinados sectores. En estos últimos años no se ha hecho nada en el tema del medio ambiente y se ha agravado el tema del tráfico sin que se hayan tomado las más elementales medidas. Esto es responsabilidad del CDS y el PP como antes fue del PsOE porque en ese campo tampoco hizo nada a no ser gastar dinero en la alameda del Párral, sin que haya servido para nada".

Luis Peñalosa, 48 años, casado y con tres hijos, ingeniero de montes y funcionario del Estado, no es nuevo en la política. En las primeras elecciones municipales democráticas fue elegido concejal como independiente en la lista del PC. En el Ayuntamiento tuvo la responsabilidad del Tráfico y la Policía Municipal. De 1983 a 1986 ocupó el cargo de delegado territorial de Agricultura de la Junta en Soria. En esta tercera legislatura municipal ha sido concejal en las listas de Izquierda Unida.

De esta última etapa afirma que ha sido decepcionante. "No hemos podido hacer una verdadera labor de oposición porque el equipo de gobierno ha actuado sin programa y sin un camino a seguir y así es muy difícil ejercer una labor de control y de información al ciudadano. Sin embargo creo que nuestra voz ha

sido escuchada en las comisiones informativas. Izquierda Unida ha hecho planteamientos razonables con criterios que pudieran aplicarse en cualquier momento y que no fueran el resultado de presiones externas. Yo he visto sufrir en las comisiones a los concejales del Partido Popular por tener que defender soluciones que no beneficiaban a la ciudad pero que respondían a las presiones de personas concretas. Izquierda Unida no recibe presiones externas y ha hecho planteamientos que posteriormente parecen haber asumido otros partidos".

En este sentido recuerda las veces que desde IU se pidió la expropiación total de la casa junto al acueducto, la recuperación de la alameda del Párral —"donde no hay que enterrar más millones sino cortar el tráfico y sanearla"— el corte de tráfico bajo el acueducto o la inclusión en el Reglamento Orgánico del Ayuntamiento del capítulo de Participación Ciudadana.

"Todo el mundo habla del corte de tráfico bajo el acueducto pero este Ayuntamiento no ha hecho la más mínima gestión para que se produzca. Y todo es cuestión de negociar con el Ministerio de Defensa la apertura de la calle de Coronel Rexach para lo que no hay que esperar a la otra negociación relacionada con las instalaciones militares. En el tema de tráfico se ha abandonado lo que se hizo en mi etapa de concejal cuando se sacó una Ordenanza de Circulación y otras mejoras. Ahora ni siquiera se ha hecho una Ordenanza de carga y descarga que hemos pedido en muchas ocasiones ni se ha mejorado el transporte público".

Luis Peñalosa considera que la especulación inmobiliaria en Segovia no tendría sentido si el Ayuntamiento se hiciera con un patrimonio para ofertar al ciudadano casas en alquiler o suelo en buenas condiciones. Afirma que en la pasada legislatura se han perdido por las discrepancias en el seno del CDS y por la inseguridad del PP unos años de gestión que hubieran sido vitales para la ciudad. "Y ahora vemos que los responsables de esa situación van de nuevo en las listas diciendo que lo van a arreglar todo. O, como en el caso del PP, encabezados por un hombre contra el que no tenemos nada personalmente pero que lleva mucho tiempo apartado de la política y que ha sido repescado por afinidades con el sector inmobiliario".

Angélica Tanarro

Juan José Madrigal: "Hay que acabar con los desequilibrios en Castilla y León"

Juan José Madrigal, 42 años, casado, médico psiquiatra de profesión, trabaja en el Hospital Clínico de Valladolid y reside en Cuéllar. Su actividad política se inició en la primera corporación democrática del Ayuntamiento de Valladolid donde fue concejal en las listas del PC. En esta última legislatura ha sido concejal de Izquierda Unida en Cuéllar y ahora encabeza la candidatura de esta coalición en Segovia a la Cortes de Castilla y León.

Para Juan José Madrigal, las propuestas que hace IU de cara a la comunidad autónoma son radicalmente diferentes a las de otros partidos. "Nosotros apostamos por la comarcalización, por el pacto institucional con los ayuntamientos y por

la desaparición de las diputaciones que suponen una duplicidad innecesaria en las administraciones".

El pacto institucional con los ayuntamientos supondría, a su juicio, clarificar el tema de las haciendas locales: "No sólo son insuficientes sino que las vías de financiación son escasas y a veces se producen por mecanismos pocos claros".

Promover el reparto equitativo de los recursos en la Comunidad sería el otro gran objetivo de Izquierda Unida: "El eje sur de Castilla y León, al que pertenece Segovia, está claramente desfavorecido frente a provincias como Valladolid, Palencia o Burgos. Desde la Comunidad Autónoma hay que evitar esa discriminación".

A.T.

ELECCIONES DEL 26 DE MAYO

Daniel de Fernando considera que "votar al PP es abrir el fascismo en España"

El candidato del CDS a la presidencia de la Junta de Castilla y León Daniel de Fernando afirmó que las declaraciones de Juan José Lucas, candidato del PP, que declaró que votar al CDS en Castilla y León es abrir paso al comunismo son "estupideces". "Si yo quisiera decir la misma estupidez que Lucas —añadió— tendría que decir que votar PP es abrir el fascismo en España, pero no lo voy a decir porque quiero llevar la campaña en tono de rendición de cuentas y exposición del programa". De Fernando volvió a visitar Segovia y la provincia continuando su recorrido electoral.

El candidato centrista se mostró especialmente crítico con la campaña institucional lanzada por la Junta de Castilla y León; y anunció que pedirá a sus compañeros del CDS en el Gobierno regional, los consejeros José Luis Sagredo y José María Monforte, que protesten formalmente en la próxima reunión del

Consejo de Gobierno "por el despilfarro económico que la Junta está haciendo en beneficio de un partido". "Es verdad —afirmó— que no hablan de partido, pero todo el mundo asocia la Junta al PP. No hay derecho que en vísperas de unas elecciones se dediquen a llenar páginas en los medios de comunicación anunciando lo que están haciendo".

CAMPAÑA TRISTE DEL PSOE

Daniel de Fernando agradeció las palabras del secretario de Organización del PSOE José María Benegas en relación con la campaña del CDS, aunque no se mostró tan elogioso con la campaña socialista en la región. De Fernando dijo que el PSOE está realizando una "campaña triste, a la defensiva; probablemente porque no le interese rendir cuentas de su gestión al frente de la oposición".

M. G.

LIBRETA DE CAMPAÑA

***SUAREZ EN SEGOVIA.**— El presidente nacional del CDS, Adolfo Suárez, visitará mañana Segovia, según han informado hoy fuentes de su partido. Suárez, cuya presencia no estaba incluida inicialmente en el programa de la campaña de los centristas segovianos, ofrecerá una conferencia de prensa en la capital y realizará otras visitas, cuyo programa aún no ha sido dado a conocer.

***MITIN DE ANTONIO HERREROS.**— Esta tarde, a partir de las nueve de la noche, Izquierda Unida va a celebrar un mitin electoral en el salón de actos de la Casa Sindical. Intervendrán: Antonio Herreros, candidato a la presidencia de la Junta; Juan José Madrigal, número uno en las listas de las Cortes regionales y Luis Peñalosa Izuzquiza, candidato para alcalde de Segovia.

***POSADA Y GONZALEZ.**—

Un periodista le comentó a Jesús Posada, presidente de la Junta de Castilla y León, que Felipe González había dicho de él en Valladolid que era un hombre dialogante y que, a lo mejor, le había hecho un flaco favor ante su partido recibiendo en la Moncloa. Sonriendo, Posada respondió: "A lo mejor lleva razón".

***EL HUMORISTA "MAYORAL".**— La diputada del PP por Segovia, Loyola de Palacio, encontró un nuevo apellido a nuestro colaborador habitual, el humorista y dibujante Antonio Madrigal. De Palacio, que acompañaba a José M^a Aznar en su paseo por la capital, entró en un bar de la Plaza Mayor donde estaba Antonio Madrigal y le dijo al presidente del PP: "José María te presentó al conocido dibujante Mayoral". Aznar, mientras saludaba a Antonio, aseguraba que había visto muchos de sus chistes. Los chistes de "Mayoral".

Elegida junta en el Colegio de ATS

En el Colegio Oficial de Ayudantes Técnicos Sanitarios y Diplomados en Enfermería, de Segovia, se han celebrado elecciones generales, que han dado como vencedora a la candidatura presidida por Pilar Martín López. Con ella forman la junta Blanca Gómez Olmos como vicepresidenta; María Jesús Sanz de las Heras como secretaria; tesorero, Luis San Antonio Gómez; vocales; María Jesús García Llorente, Mercedes Martí Roldán, María Soledad Sancho del Río, María Caridad-Rosa Sacristán Martín y María Teresa López Fernández-Quesada.

Las referidas han tomado posesión en el curso de una sesión celebrada bajo la presidencia del secretario del Consejo General de ATS/DUE.

Premios a la tuna de Magisterio

La tuna de Magisterio de Segovia, como perteneciente a la Universidad Autónoma de Madrid, ha participado en un concurso organizado por el centro comercial "La Vaguada", donde se dieron cita quince de las tunas con más renombre de la Universidad de Madrid.

La tuna representante de Segovia se clasificó en cuarto lugar, siendo el primer puesto para la tuna de aeronáuticos; además la tuna de Magisterio obtuvo el premio al mejor bandera. El concurso se celebró durante cinco días y finalizó, con motivo de las fiestas de S. Isidro.

El premio obtenido por el banderín de la tuna de Magisterio de Segovia, añadido a los últimos premios, le sitúa, entre los mejores banderines de España.

**¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO**

Visita de teólogos hispano-latino-americanos

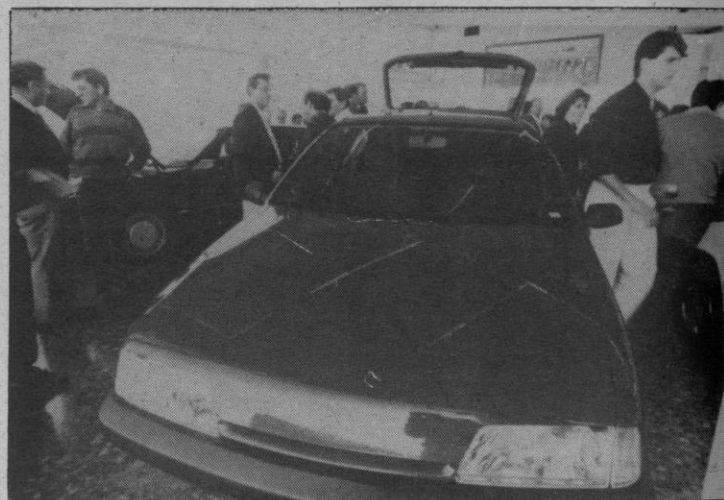


PEÑALOSA

El numeroso grupo de teólogos hispano-latino-americanos (entre los que se encuentran obispos de varios países) que han asistido en Avila al II Congreso en Teología de la Caridad Hispano-Latino-Americano, realizaron una breve visita a nuestra ciudad, donde fueron aten-

didos por dirigentes de Cáritas Diocesana.

Los congresistas visitaron la catedral y posteriormente se trasladaron al santuario de los padres carmelitas, para conocer el sepulcro de San Juan de la Cruz y orar ante el santo.



F. Peñalosa

En las instalaciones de los concesionarios de Citroën en nuestra capital, sitas en el polígono El Cerro, se ha procedido a la presentación, en la provincia, del nuevo producto de la conocida firma francesa, el ZX. Los concesionarios de la firma atendieron amablemente a los numerosos invitados que, a partir de las ocho de la tarde, hicieron acto de presencia en las instalaciones. Todos fueron conveniente-

mente informados sobre las características más acusadas que ofrece el nuevo modelo, del que ya en semanas anteriores ofrecimos amplia información con motivo de su presentación oficial a la prensa del motor. El ZX ha sido, también, una de las atracciones en el Salón del Automóvil de Barcelona, de lo que nos ocuparemos próximamente en nuestra página del motor.



LUIS PEÑALOSA IZUZQUIZA
CANDIDATO PARA ALCALDE DE SEGOVIA

MITIN

HOY, martes 21 de mayo, a las 9 de la noche, en la Casa Sindical (Avda. Fdez. Ladreda, 31)

ANTONIO HERREROS

Candidato a presidente de las Cortes de Castilla y León

JUAN JOSE MADRIGAL GALICIA

Candidato a procurador por Segovia a las Cortes de Castilla y León

LUIS PEÑALOSA IZUZQUIZA

Candidato a alcalde de Segovia

VOTA

**IZQUIERDA
UNIDA**

TIENE OTRO VALOR

iu

**izquierda unida
segovia**

Piano y canto, protagonistas de los conciertos de la Filarmónica

En conmemoración y como homenaje a Mozart en el II centenario de su muerte, la Sociedad Filarmónica con la colaboración de la Caja de Ahorros de Segovia, ofrecieron este concierto monográfico en el teatro Juan Bravo.

Para ello la Filarmónica solicitó la presencia de dos especialistas en esa música, como son y de muy reconocida solvencia, Jordi Regant y Jaume Cortadellas. Sus instrumentos el pianoforte copia de un Walter de finales del siglo XVIII, con mecánica vienesa, el preferido por Mozart para su obra pianística, y una flauta travesera de madera construida por Louis Lot en el siglo XIX.

Las obras escogidas constituyen lo más reconocido de su autor, en definitiva 6 sonatas, de las que 5 fueron para interpretación de los dos instrumentos, y una la KV 300 exclusivamente para pianoforte. El resto del programa se compuso de

KV 376, 378, 13, 14 y 12.

Fue una delicia el traslado a la época de Mozart merced a las sutilezas tímbricas y dinámicas obtenidas con gran destreza y sensibilidad. Nos transmitieron plenamente toda la intimidad, encanto y delicadeza que se desprende de esas partituras.

Con un bis en medio del entusiasmo del público, terminó este concierto dedicado íntegramente a uno de los genios de la música clásica.

Posteriormente el martes 14, igualmente en el teatro Juan Bravo, escuchamos a la soprano Patricia Brady, que fue desgranando las composiciones basadas esencialmente en músicos norteamericanos. El programa se desarrolló con mayor o menor fortuna, dejando entrever de vez en cuando las cualidades que en su plenitud debieron adornar a una cantante que vino avalada por una fama que aquí no pudo demostrar. Quizá alguna baja

forma circunstancial vetaran unas excelencias que quedaron ocultas. Sin apenas modulación intermedia, sin gamas, pasó de los altos registros, en donde dio muestras de potente voz, a los más bajos en que aquella amenazaba con quebrarse. En todo caso esas canciones requieren otra sencillez y frescura interpretativa, otro tratamiento, y no el énfasis que en su aplicación roza con la pedantería.

El acompañante al piano Martín Hennessy, ajustado y correcto. Gracias a él pudimos seguir las melodías con otra fluidez y aproximación a su espíritu y ritmo.

Con los intérpretes vocales se corre el riesgo de oírlos en circunstancias que por diversas razones no son óptimas. Pasado el tiempo la discografía y otras referencias no son suficientes ni buenos embajadores de registros que son agua pasada.

REMACHA

Curso sobre "El municipio y los servicios sociales"

Desde ayer, organizado por la Dirección Provincial del INSERSO y en su sede, se está desarrollando un curso sobre "El municipio y los Servicios Sociales de base". Las sesiones tienen lugar, diariamente, de 9 a 2 y de 17 a 20 horas. Profesores del curso son Ezequiel Ander-Egg, doctor en Sociología y Cien-

cias Políticas y consultor de las Naciones Unidas en planificación nacional y local, y María José Aguilar, socióloga y trabajadora social, directora adjunta del Instituto de Ciencias Sociales Aplicadas.

La apertura del curso estuvo a cargo de Carlos Muñoz, director provincial del INSERSO.

EL ESPINAR

Clausurada la I Semana de Teatro Aficionado

PEDRO LUIS MERINO

En un sencillo acto fue clausurada la primera muestra; ciertamente, que ha servido para demostrarnos, que sin ser profesionales, hay personas que con todo su saber hacer y su ilusión son capaces de alcanzar esos niveles. Todo esto quedó registrado en las mentes de cuantos asistimos a las diferentes representaciones, y para recordarlo los diferentes grupos de la provincia que participaron se llevaron una placa

cada uno de recuerdo de estas jornadas y del público que les acompañó y apoyó en las representaciones.

Es de destacar, amén de la calidad de las puestas en escena, la lectura que se hizo de un manifiesto en pos del teatro, elaborado por todos los grupos. En dicho edicto, escrito curiosamente en lenguaje teatral, se llama a la gente a participar en la representación de obras teatrales así como a prestar ayudas y lugares idóneos para realizar y ofrecer al público todas sus ilusiones.

TOROS

Marugán y Mozoncillo celebraron espectáculos taurinos con desigual resultado artístico

EL FESTEJO DEL SABADO

La plaza registró una regular entrada, en tarde ventosa y fresca. Presidió el alcalde de la villa Luis de la Fuente. Cuatro novillos de Félix Robledo, desiguales de juego. Excelentes los dos primeros, manso y peligrosos el tercero y regular el último.

GREGORIO MUÑOZ "EL RUBIO".— El veterano rejoneador, anduvo con mucha dignidad, mostrando excelente monta y conocimiento de las suertes. Cumplió un buen segundo tercio con autoridad y midiendo las distancias. Un sólo rejón de muerte y dos orejas como premio.

ANDRES CABALLERO.— Suplió en el cartel a Carretero, éste con una corrida de toros en la plaza madrileña de Getafe. En su línea habitual de torero bullidor, eléctrico, pero con aspecto positivo. Destacó en el segundo tercio en tres pares de poder a poder. Enardeció al respetable al torear muy de cerca, exponiendo y cumpliendo las series como aceleración pero buenos fundamentos. Mató de estocada caída y descabello. Dos orejas.

JOSE LUIS BOTE.— Le correspondió el novillo peor del encierro, un manso peligroso al que no se podía sacar partido en ningún terreno. El madrileño, le aplicó faena de alifio, con apuntes muy toreros, finiquitando de varios pinchazos y descabello. Palmas.

RUBEN MARTIN.— Me gustó más que la tarde de La Lastrilla. Cumplió un excelente segundo tercio, con mención especial para tres pares al quiebro y uno a pintón contrario. Acertó con el rejón de muerte, aunque este cayera un tanto. Dos orejas.

EL FESTEJO DEL DOMINGO

La plaza de toros de Mozoncillo, registró una aceptable entrada, alrededor de mil quinientas personas.

Festejo mixto con utrerros del Conde de Mayalde, muy bien presentados y que ofrecieron gran juego. Presidió el alcalde Adriano Fernández.

JAVIER VAZQUEZ.— En vísperas del serio compromiso de Las Ventas, anduvo muy firme y decidido el torero madrileño, a quien se le observan detalles muy positivos, y otros no tanto como montando la espada con el brazo ligeramente encogido, de ahí que las suertes le salgan atropelladas con la colocación del acero en sitio irregular. No obstante, este Vázquez que tomará la alternativa esta misma temporada, sabe cogerles el sitio a los novillos y torear con gusto. En ambos, vulgar con el percal, desigual con los rehiletes y muy bien y centrado con la muleta. Mejor con el segundo de su lote, al que consintió mucho, logrando series y tandas por ambos pitones con mucha enjundia y sabor torero. Media estocada con descabello en su primero, con oreja como premio final, y dos estocadas deficientes ambas, para dos orejas, la segunda excesiva. Hay que destacar al picador Nicolás Montiel, quién colocó dos soberbios puyazos, haciendo la suerte con total y absoluta ortodoxia.

CURRO BEDOYA.— Ante un flojo antagonista, labor breve con atisbos de suerte a la grupa y al estribo con cierta calidad. Dos rejones y palmas.

JOSE ANDRES MONTERO.— El joven caballista estuvo francamente bien en un segundo tercio con florituras y alardes que culminó de rejón y descabello pie a tierra al quinto intento. Palmas.

BEDOYA-MONTERO.— Por colleras, muy entonados, compenetrados y haciendo las cosas con armonía y acierto. Farpas, garapillos a una mano, de las cortas y rejón de muerte a cargo de Bedoya. Dos orejas. **PABLO PASTOR**

SEAT TERRA

CARGADA DE RAZONES



100.000 PTAS.

COMO MINIMO POR SU VEHICULO USADO

A la hora de hacer un buen negocio hay que llevar la razón. Con la SEAT TERRA en Diesel o Gasolina tendrá un cargamento de razones de su parte.

- Razones de peso: Máxima capacidad de carga. Máxima altura interior de su categoría.
- Razones seguras: Servofreno. Suspensión BTN.
- Razones de confort: Todo el confort de un turismo. Máximo equipamiento.
- Razones de fuerza: Motores Gasolina y nuevo Diesel 1.400 c.c.

- Razones de economía: Por rentabilidad, por mínimo consumo, por precio.

Desde sólo **964.000 Ptas.**

Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos). Además este mes, al comprarse una SEAT TERRA le damos 100.000 ptas. como mínimo por su vehículo usado. Y también, excelentes condiciones de financiación y leasing con FISEAT y LISEAT. Oferta válida para vehículos en stock y matriculados este mes.

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmese en:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

Laborda condena los disparos realizados ayer contra el senador Daniel García en León

León.-- El presidente del Senado, Juan José Laborda, condenó anoche los hechos acaecidos en Castrocontrigo (León), donde un disparo estuvo a punto de alcanzar al senador del PSOE por León Daniel García Sánchez, cuando intervenía en un mitin electoral.

Juan José Laborda dijo a Efe que ni siquiera ha llegado a pensar que estos hechos tengan ningún tipo de relación con un comentario que días pasados hizo el senador sobre algunos periodistas, y expresó su deseo y esperanza de que estos hechos no alteren la campaña electoral.

El senador Daniel García Sánchez intervenía anoche en un mitin del PSOE en apoyo a su candidato a la Alcaldía de Castrocontrigo, cuando, hacia las 22,55 horas, se produjo un disparo desde fuera del local que hizo impacto en una cristallera cuando el senador se agachaba a coger del suelo un papel. La rotura de cristales ocasionaron le-

siones leves al senador, a quien se le apreció, en una clínica de La Bañeza (León), erosión en ojo derecho y barotrauma por efecto de la onda expansiva, según fuentes de la Guardia Civil consultadas por Efe.

En el local había unas doscientas personas e intervenían como oradores junto con el senador, el procurador en las Cortes regionales Antonio Natal, y el candidato del PSOE a la Alcaldía de Castrocontrigo, Miguel Ángel Carracedo. Además del disparo que hizo impacto en el interior del local, se han observado otros dos en el exterior del inmueble, según las citadas fuentes, que precisaron podrían haberse efectuado con un rifle.

El presidente del Senado, Juan José Laborda, al conocer los hechos, se puso inmediatamente en contacto telefónico con el gobernador civil de León, y con el delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, para interesarse por lo ocurrido, informaron a Efe fuentes del Senado.-- Efe.

Fallece otro paciente tratado con el acelerador

Zaragoza.-- La paciente oncológica Reyes Laitia, de 35 años, falleció a las ocho y media de la mañana de ayer en el Hospital Clínico de Zaragoza, por lo que se eleva a once el número de víctimas de las 27 personas tratadas con el acelerador del electrones de este centro.

El portavoz de los afectados, José María Mariñoso, indicó a Efe que Reyes Laitia, la paciente más joven de los 27 enfermos sometidos a tratamiento con el acelerador averiado entre el 10 y el 20 de diciembre de 1990, fue operada de cáncer de mama en mayo del año pasado y el 28 de diciembre ingresó aquejada de molestias después de

haber recibido un exceso de radiaciones.

Reyes Laitia, natural de Torres de Berrellel (Zaragoza), estaba casada y tenía dos hijos de 7 y 3 años y tras su fallecimiento ha sido trasladada al Instituto Anatómico Forense de la capital aragonesa.

El INSALUD ha reconocido la relación causa-efecto en seis de las muertes anteriores y, en este caso, "se sospecha" que también pueda existir relación entre el fallecimiento y el exceso de radiaciones recibido, aunque el resto de las muertes las atribuye a la evolución de la enfermedad o considera que de momento no hay datos suficientes para establecer esta relación.

Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó este mediodía 0,31 puntos y quedó en 285,76 puntos, según informa "Efe".

El mercado de valores madrileño perdió hoy animación y transcurrió en un ambiente de flojedad que se extendió a casi todos los grupos, algunos de los cuales lograron pequeños avances.

Las cotizaciones, con sus diferencias por grupos, de los valores que permanecen en el mercado tradicional, son las siguientes:

En petróleos, Campsa baja 30.
En metálicas básicas, Fies y Acenor repiten cambios. Afora sube 10.

En materiales de construcción, Rocalla, Unicementera, Cosmos y Ucem repiten cambios. Lemona baja 5.

En automóviles, Bendix y Santana repiten cambios.
En material de transportes, Caf sube 26.

En químicas, Nicas y Faes repiten cambios. Oxígeno baja 40.
Cinsa repite cambio.

En construcción de maquinaria, Tyrsa y Metal repiten cambios.
Elecno e Interclima bajan 20 y Radiotrónica 15. Ibérica sube 5.

En alimentación, Bodegas sube 3, Pascual 4. Cervecería baja 1 y Corporación 3. Elosúa, Frimancha y Garavilla repiten cambios.

En papeleras, Kanguros sube 10. Navarra baja 4, Zubiri 3 y Unipapel 5.

En comercio, Farlabo baja 1.
En otros servicios, Anaya hace posición papel a 1.640.

En otras manufacturas, Indo sube 10.
En autopistas, Estacionamientos Subterráneos repite cambio.

Europistas sube 50, Iberpistas 2 y Saba 15.
En inmobiliarias, Inmolevante baja 5, Alcázar e Invermapfre repiten cambios. Encinar sube 5.

En bancos, BNP sube 2, Mapfre serie C 6, Bandesco 25, Comercial Español 50, Bankoa, Sindibank e Ibiza repiten cambios.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

ANGUITA: "Rubio falsea datos para justificar el empleo precario y la facilidad de despido"

Murcia.-- El coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, dijo hoy que el gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, "falsea datos cuando afirma que la productividad está en España por debajo de la media europea" para así "justificar la existencia de empleo precario y la facilidad de despido".

En una breve reunión con periodistas antes de viajar a Granada, Anguita comentó el Informe Anual

de 1990 del Banco de España y manifestó que Rubio actúa, "en nombre del crecimiento económico y de que estamos en Europa" y agregó que "entramos en una fase salvaje" del desarrollo económico.

Sobre el atentado sufrido por el senador socialista Daniel García, Julio Anguita señaló que "es malo que empecemos como en Méjico lindo y querido, porque puede introducir elementos de zozobra y crispación", y tras expresar su

condena, afirmó que "es preciso no exacerbar la política de la manera en que se hace".

Respecto a las informaciones referidas a la elaboración de informes sobre los mítines por parte de la Guardia Civil, Anguita dijo que "pobre Guardia Civil, las cosas que tiene que oír", afirmó que "esto puede fomentar que el Cuerpo se extinga" y concluyó que "esto puede suponer ribetes de autoritarismo en el sistema democrático".-- Efe.

El Banco de España aconseja mantener el clima de disciplina financiera

Madrid.-- El gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, afirmó ayer que "la incongruencia temporal en las decisiones de política económica es, sin duda, el elemento que más seriamente puede perjudicar la eficacia y la credibilidad de la política antiinflacionista".

En la presentación del informe anual del Banco Emisor a los consejeros de la institución financiera, Mariano Rubio dijo que en las actuales condiciones es preciso continuar el turno de la política económica, aplicar políticas presupuestarias más austeras y mantener el clima de disciplina financiera.

Rubio indicó que si las autoridades relajan prematuramente la política económica, el retorno a la senda de la estabilidad requerirá la adopción de políticas más duras y gravosas y la economía acabará arrastrando los costes de las políticas restrictivas en forma de mayores tasas de paro, sin lograr los beneficios de una mayor estabilidad monetaria.

Sobre la evolución de la economía española en 1991, las previsiones del Banco de España apuntan a un crecimiento del Producto Interior Bruto del 3 por ciento, mientras que la inflación "quedará probablemente por debajo del 6 por ciento en el promedio del año".

De cumplirse estas previsiones del Banco Emisor, 1991 será el cuarto año consecutivo en el que la economía española registre un descenso en su ritmo de crecimiento, ya que esta magnitud pasó del 5,5 por ciento de aumento en 1987 al 5,3 en 1988, 4,8 en 1989 y 3,7 en 1990.

Respecto a la evolución de los salarios, Rubio afirmó que sólo podrán crecer en España por encima de los países centrales del SME en la medida que la productividad sea mayor, y que "el crecimiento de los salarios reales utilizado como pauta de referencia en las actuales negociaciones salariales no es compatible con una reducción significativa de la tasa de paro".

Agregó que "la falta de sensibilidad de los salarios frente a la elevadas tasas de desempleo" hacen preciso "un funcionamiento más flexible del mercado de trabajo" y evitar que las mejoras de productividad de los sectores más dinámicos quíen el crecimiento de los salarios del conjunto del sistema económico".

BENEFICIOS

El Banco de España obtuvo durante el pasado año unos beneficios de 236.000 millones de pesetas, cifra que supone un aumento del 45,6 por ciento en relación a 1989, según el Informe Anual de 1990.

Los ingresos brutos se elevaron el pasado año a 697.000 millones de pesetas, cifra que representa un aumento del nueve por ciento sobre el año anterior, mientras que los gastos se redujeron en un 3,3 por ciento, al situarse en 461.000 millones.-- Efe.

EN POCAS LINEAS

El paro en Ensidesa (Empresa Nacional Siderúrgica S.A.) durante la primera de las cinco jornadas de huelga convocadas por los sindicatos al no aceptar las propuestas de la empresa en la negociación del convenio colectivo es total, señalaron a Efe fuentes de los sindicatos y de la propia empresa.

Los sindicatos policiales SUP, ANPU y UFP, con amplia representación en el cuerpo, instaron ayer a las autoridades judiciales y fiscales a que investiguen la participación de Angel Alcalde en un mitin de HB, por si los dirigentes de esta coalición hubieran cometido algún delito.

El atentado contra un concesionario de automóviles "Renault" perpetrado la pasada medianoche en San Sebastián fue realizado con líquido inflamable, informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

El presidente del Banco Central, Alfonso Escámez, se mostró ayer dispuesto, en su reunión con los sindicatos UGT y CCOO, a firmar un protocolo que garantice el mantenimiento del empleo ante la fusión de los bancos Central e Hispano.

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son las siguientes:

DOMINGO: 14-15-17-24-37-43. Número complementario: 32.
LUNES: 5-10-25-30-32-45. Número complementario: 4.

Martes: 5-8-9-14-24 y 44. Número complementario: 21.

TOROS

MADRID

Plaza Monumental de las Ventas. Undécima de San Isidro. Llano. Cinco novillos de Carlos Núñez, terciados y flojos, y un sobrero de Alecurruen, manso.

Javier Vázquez, estocada (ovación). En el cuarto, estocada atravesada y estocada (vuelta con protestas).

Manuel Caballero, media estocada caída (silencio). En el quinto, estocada (ovación, que no salió a recoger).

Cristo González, estocada y dos descabellos (silencio). En el sexto, tres pinchazos y media (silencio).

Piense en el FUTURO DE SUS HIJOS... Y EN VD. ¡es el momento!



KELLS COLLEGE

Información:

IDIOMAS DELAFORD

Avd. Fernández Ladreda, núm. 28

Teléfonos 43.57.39 y 44.17.48

les ofrecemos:

CURSOS ACADÉMICOS 91-92 en DUBLIN, CANADA y EE.UU.

COU, BUP, EGB (convalidables)

SECRETARIADO INTERNACIONAL en DUBLIN y GINEBRA

CURSOS PARA EJECUTIVOS en DUBLIN, LONDRES y TORONTO

CURSOS DE INGLÉS. VERANO '91 en IRLANDA, CANADA y EE.UU.

Para NIÑOS, JOVENES y ADULTOS

Detenido el presunto secuestrador de una niña de 10 años

Redondela (Pontevedra).-- Vecinos de la localidad pontevedresa de Redondela lograron acorralar y entregar a la Policía a José Luis P.R., de 27 años, vecino de Vigo, presunto secuestrador de una niña de diez años, informaron fuentes policiales.

La niña fue encontrada en las proximidades de la localidad con los pies atados y visiblemente afectada y, según su testimonio, había sido secuestrada por un joven cuando se dirigía a clase de inglés y transitaba por las proximidades del campo de fútbol.

Según el testimonio de la niña,

S.R.G., el secuestrador, tras obligarla a subir a su coche la llevó a una casa abandonada, en donde la amordazó y le ató los pies. La niña pudo abandonar la casa cuando el joven se dirigió a su coche, y fue encontrada por unos vecinos que la auxiliaron y emprendieron la búsqueda del presunto secuestrador.

Fuentes policiales han confirmado que José Luis P.R. está considerado autor del intento de secuestro de otras cuatro niñas en localidades de la zona. El presunto secuestrador, que ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial, es de compleción fuerte y está casado.-- Efe.

Dstrucción de casas gitanas

El gobernador de Jaén justifica la actitud de la Guardia Civil

Jaén.-- El gobernador de Jaén, Joaquín Iníguez, declaró ayer que los cincuenta guardias civiles presentes en Mancha Real cuando varios centenares de manifestantes destruyeron las casas de siete familias gitanas no usaron armas antidisturbios porque "se podía haber producido una catástrofe".

Durante una rueda de prensa, el gobernador subrayó que la actitud de la Guardia Civil "no fue pasiva" y que se han abierto diligencias para descubrir a los autores de los destrozos causados en las viviendas gitanas.

El teniente coronel de la Guardia

Civil de Jaén, Manuel Hidalgo Salas, explicó que los agentes no intervinieron "por un principio de orden técnico".

El gobernador afirmó que se han abierto diligencias para descubrir a los autores de los destrozos causados en las viviendas de los gitanos, para lo que se utilizarán las imágenes grabadas por Canal Sur mientras se producían los incidentes.

Como ya informábamos ayer, el hecho, que fue calificado como "luctuoso" por el gobernador, se produjo tras el entierro de Angel Arroyo--fallecido el pasado sábado al recibir cinco heridas de arma

blanca en una reyerta con gitanos-- y posterior manifestación de 7.000 vecinos que recorrieron las calles de Mancha Real encabezada por el alcalde, Alfonso Martínez, del PSOE, que gobierna una localidad de 9.000 habitantes.

"POLVORIN"

Por otra parte, los concejales de Mancha Real acusaron ayer en conferencia de prensa al gobernador civil de Jaén de evadir sus responsabilidades por el destrozo de las viviendas.

Los concejales aseguraron que hace tres meses se le dijo al gobernador que "Mancha Real era un polvorín" y añadieron que Angel Arroyo avisó a la Guardia Civil y al Ayuntamiento de las amenazas de muerte que estaba recibiendo. Los miembros de la corporación se mostraron en desacuerdo total con las acusaciones de racismo que ha recibido el pueblo.

El alcalde de Mancha Real ha promovido una campaña para recaudar ayudas económicas para la familia del joven muerto. Pero desmintió que se esté recogiendo firmas para que los gitanos no vuelvan al pueblo.-- Efe.

Un pastor mata a su patrón

Zaragoza.-- Una discusión por problemas laborales parece ser la causa del asesinato a tiros de un ganadero de Muel (Zaragoza) por un pastor empleado suyo en la tarde del pasado domingo. Miguel Gil Gómez, empleado como pastor de Cosme Alba Agudo, de 51 años, se entregó a la Guardia Civil esa misma tarde y se confesó autor de la muerte de su patrón. Todo hace pensar que el móvil fue una discusión entre ambos porque Alba no quería conceder al pastor una baja laboral tras haber sufrido un proceso hemipléjico con parálisis de la parte derecha de su cuerpo, del que se recuperaba, informa "El País".

Decomisados 51 kilos de heroína

Irún.-- Efectivos del servicio fiscal de la Guardia Civil decomisaron un alijo de 51,6 kilos de heroína en la frontera de Irún y detuvieron a los dos marroquíes que la transportaban hacia Madrid.

La aprehensión tuvo lugar sobre las 12 horas del domingo, cuando los agentes interceptaron en la frontera un autobús que traía a cincuenta ciudadanos magrebíes desde Bélgica y Holanda. Los detenidos, Haddadi H., de 41 años, y su esposa Koula M., de 24, podrían formar parte de una red que introduce la droga procedente del norte de Europa, en Marruecos.

HACHIS

Efectivos del Servicio de Vigilancia Aduanera confiscaron en la madrugada de ayer dos toneladas de hachís en una cala próxima al municipio malagueño de Nerja. La aprehensión del alijo, valorado en seis millones de pesetas, se produjo al levantar las sospechas de las patrulleras "Alcaraván III" y "HJ-X" una lancha rápida que navegaba por la mencionada zona.

LANCIA DELTA



UN CAMPEON DE SERIE



SERIE ESPECIAL LIMITADA
P.V.T. 1.690.000
IVA Y TRANSPORTE
INCLUIDO

LANCIA MARTINI. Un equipo exclusivo que ha cosechado los mayores éxitos en el mundo deportivo, conmemora su décimo aniversario de colaboración y sus cuatro títulos mundiales. Celébrelo con nosotros acudiendo a nuestros concesionarios para conocer el Nuevo LANCIA DELTA MONDIALE.

Un automóvil con espíritu de campeón dotado con un magnífico equipamiento.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- 1.600 c.c. i.e. • 108 CV. • Volante deportivo, forrado en cuero y regulable en altura • Asiento posterior abatible. • Faros antiniebla
- Cierre centralizado de puertas • Alzacristales eléctricos anteriores • Distintivos exteriores con los colores MARTINI RACING
- Espejo retrovisor derecho • Cuenta revoluciones • Reloj digital • Llantas de aleación exclusivas • Asiento mixto tejido Alcántara®



Con la colaboración de
MARTINI
RACING

LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

Detenidos dos miembros del antiguo Gobierno de Honecker

Berlín.-- El ex primer ministro de la RDA, Willi Stoph, y el ex ministro de Defensa, Heinz Kessler, fueron detenidos ayer en Berlín, informó hoy un portavoz de la Jefatura de Policía de esta ciudad.

La responsable de Justicia en el Gobierno regional de Berlín, Jutta Limbach, precisó de que a Stoph y a Kessler se les acusa, como al ex número uno de la RDA Erich Honecker, de instigación al homicidio en relación con las muertes por disparos en las fronteras interalemanas.

Stoph, de 76 años, fue primer ministro de la RDA desde 1976 hasta a revolución democrática de 1989, y desde 1953 fue también miembro del Politburó del Partido Socialista Unificado de Alemania (SED, comunista). El ex primer ministro perdió su cargo en el Politburó cuando derrocaron al Erich Honecker en octubre de 1989, y un mes después le sustituyeron también a la cabeza del Gobierno por Hans Modrow.

En diciembre del mismo año Stoph fue excluido del SED, y la Fiscalía General de la RDA abrió una investigación contra él.

Un mes después, la justicia germanooccidental comenzó a investigar

también a Kessler por abuso de poder y corrupción. Kessler, de 71 años, fue ministro de Defensa de la RDA de 1985 a 1989.

Según el diario sensacionalista de Berlín "BZ", el ex ministro de Defensa habría tratado recientemente de escapar de la justicia al intentar tomar un avión en un aeropuerto soviético de la ex RDA.

El pasado mes de abril la Fiscalía de Berlín informó que había abierto hasta el momento 27 investigaciones contra ex dirigentes de la RDA, la mayoría de ellas por corrupción y abuso de poder.

En cuanto a la principal figura del régimen comunista, Erich Honecker, se encuentra en Moscú, a donde logró volar desde un centro militar soviético a pesar de que contra él existe una orden de detención de la Fiscalía de Berlín.-- Efe.

Uno de los periodistas liberados afirma que el jefe del "Cártel de Medellín" está dispuesto a entregarse

Bogotá.-- El periodista Francisco Santos, liberado esta madrugada por el grupo de los "Extraditables" tras ocho meses de secuestro, manifestó que la paz con los narcotraficantes está muy cerca y que es inminente la entrega del jefe del "Cártel de Medellín", Pablo Escobar. Santos, de 29 años, y jefe de redacción del diario "El Tiempo" de Bogotá, llegó a su residencia a las 23,30 hora local (03,30 gmt del martes) en un taxi que tomó en el norte de Bogotá, donde fue dejado por sus secuestradores, que lo trasladaron desde una finca de la región del Magdalena Medio (centro de Colombia).

Francisco Santos apareció en su residencia eufórico y allí, además de sus familiares, encontró al presidente colombiano, César Gaviria, que como todos los colombianos sabía que el periodista sería libera-

do hoy, al igual que la directora de la estatal Empresa de Fomento Cinematográfico (FOCINE), Maruja Pachón.

"Quiero a mi país, quiero a Colombia, y voy a luchar por él", fueron las primeras palabras que gritó Francisco Santos ante más de un centenar de periodistas congregados frente a su residencia.

Reconoció que recibió "un trato digno" por parte de sus captores y agradeció la gestión del sacerdote Rafael García-Herreros por su liberación y la de Maruja Pachón.

Santos fue secuestrado en Bogotá en septiembre de 1990, y en la acción resultó muerto su chófer, Oromancio Ibáñez. El periodista liberado lamentó esa muerte, la de Marina Montoya, hermana del ex secretario general de la Presidencia, Germán Montoya, y la de Diana Turbay, directora de la revista

"Hoy por hoy" e hija del ex presidente Julio César Turbay.

Marina Montoya fue secuestrada el mismo día que Santos y asesinada el 27 de enero pasado por los "Extraditables", mientras que Diana Turbay, capturada el 30 de agosto junto a otros periodistas, murió en una confusa acción policial que pretendía su liberación.

Por su parte, el 7 de noviembre el mismo grupo clandestino raptó a la directora de la estatal Empresa de Fomento Cinematográfico (FOCINE), Maruja Pachón, y a su jefe de prensa, Beatriz Villamizar, en una operación en la que murió el chófer Angel Rojas.

"Los Extraditables" se atribuyeron los secuestros como mecanismo de presión para obtener del Gobierno del presidente de Colombia, César Gaviria, "tratamiento político" al problema del narcotráfico.-- Efe.

El Estado federal yugoslavo trata de imponerse sobre las autonomías

Belgrado.-- El primer ministro federal de Yugoslavia, Ante Markovic, intentará reunir hoy a los presidentes de las seis repúblicas del país para exponerles el plan de pacificación y recogida de armas de la población con ayuda militar.

Markovic además exigirá la entrega a la Federación de lo que las respectivas aduanas de las repúblicas recaudan. Fuentes del Gobierno federal declararon a la cadena de televisión "Yutel" que el Ejército sufre falta de dinero al no entregar las autonomías a la Federación lo que adeudan en concepto de aduanas y otros impuestos.

Tras semanas de amenaza de guerra civil, el diario independiente de Belgrado "Borba" confirma el rumor de que jóvenes reclutas, que fueron movilizados como tropas de reserva durante los últimos enfrentamientos, volverán a sus hogares. Pero el miedo no ha cesado y medios financieros pronostican una pésima temporada turística.

La república separatista de Eslovenia anunció que ya tiene uniforme para su Ejército, y su ministro autonómico de Defensa, Janez Jansa, reiteró que se separará de Yugoslavia antes que Croacia, el próximo 26 de junio, y defenderá sus fronteras. Jansa, que fue sargento del Ejército federal (condenado en 1988 a un año de cárcel por divulgación de informaciones secretas), exige que para el próximo 10 de junio no haya ningún recluta esloveno en cuarteles federales.

Los observadores subrayan el peligro de que Yugoslavia quede a merced del Ejército como única institución federal monolítica, y el Gobierno intenta por ello hacerse cargo de la sociedad. Yugoslavia no tiene jefe de Estado, ni comandante

jefe de las Fuerzas Armadas, ya que el pasado día 15 la centralista república de Serbia vetó la designación de un presidente federal croata.

El 70 por ciento de los oficiales son serbios y el ministro de Exteriores, Budimir Loncar, informó ayer a altos cargos militares de los peligros que acechan a Yugoslavia debido a la negativa serbia de una presidencia federal. "Han quedado bloqueados —manifestó Loncar— todos los cauces con el extranjero, por lo que ya sentimos las duras consecuencias que dentro de poco podrían ser catastróficas".

Uno de los últimos decretos que la Presidencia Federal aprobó mientras funcionaba fue el de la recogida de armas en Croacia, donde han muerto al menos 20 personas en enfrentamientos entre serbios y croatas desde el pasado día 2.-- Efe.



TELEFOTO EFE

Los croatas, armados y con banderas nacionalistas, celebraron el éxito del referéndum en el que el 94 por ciento del electorado votó por la independencia.

PANORAMICA

CUBA: El presidente cubano, Fidel Castro, ha afirmado "de manera categórica" que jamás habrá multipartidismo en Cuba y que no "logra imaginarse" la caída de la revolución "sin que haya que pasar antes sobre los cadáveres de centenares de miles de revolucionarios".

JAPON: El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, llega mañana a Tokio para mejorar las difíciles relaciones con Japón causadas por el crónico déficit comercial europeo y el hermetismo del mercado nipón a algunos productos comunitarios.

CHINA: El director y tres responsables de la mina de carbón china en la que se produjo una explosión que causó 147 muertos fueron detenidos como responsables directos de la catástrofe, informó hoy el Diario del Pueblo.

URSS: El cuarto Congreso de Diputados de la Federación Rusa comenzó hoy en el Kremlin con la tarea principal de introducir cambios en la Constitución y aprobar varias leyes relativas a la creación del cargo de presidente. La sesión fue inaugurada por el presidente del Parlamento ruso, Boris Yeltsin, quien es el principal candidato al máximo cargo ejecutivo de la República, en las elecciones convocadas para el 12 de junio próximo.

Comenzó el paro general de 24 horas en Uruguay

Montevideo.-- Un paro general de 24 horas comenzó hoy en Uruguay convocado por la principal central sindical, controlada por la izquierda, para protestar por la política salarial del Gobierno y las proyectadas privatizaciones de las empresas públicas.

El paro ha sido calificado de "político" por altas fuentes del Gobierno, al incluir la central sindical, el Plenario y Convención Nacional de Trabajadores (PIT-CNT), una protesta contra la reforma del centralizado Estado uruguayo, que actualmente estudia el Parlamento. La inactividad se prevé que afecte fundamentalmente a los servicios públicos, bancarios y financieros, pero no así al comercio de la capital y a las industrias del interior del país.

BBV BANCO BILBAO VIZCAYA

Por fallecimiento en accidente de D. CARLOS DELCLAUX ORAA, consejero del Banco Bilbao Vizcaya, y en señal de luto, se suspenden todos los actos programados para los días 21 y 22 del presente mes en Valladolid.

La reunión del Consejo de Administración y el cóctel que se iba a ofrecer con tal motivo, se aplazan y se celebrarán próximamente.

CARLOS SANCHEZ:

"Hay un ochenta por ciento de posibilidades de que me marche"

"Quiero comprobar si puedo jugar en un equipo grande"



ANTONIO

Ya informamos en esta misma sección de la posible marcha de Carlos Sánchez a otro equipo. Indicamos incluso el nombre: Interviú. Las cosas deben de ir por ese camino, si bien el jugador aún no quiere definir ni concretar su situación de cara al futuro inmediato.

El pasado domingo, cuando concluyó el encuentro de copa frente al Cuéllar, tuvimos ocasión de dialogar con el jugador madrileño.

-- ¿Está jugando Carlos sus últimos encuentros en el Caja Segovia?

-- Eso no se podrá saber hasta el treinta de junio, que es cuando concluye la temporada. Es cierto que hay muchas posibilidades de que juegue en otro equipo en la próxima campaña.

-- ¿Desmientes entonces que hayan existido contactos con Interviú y que tu marcha, si se determina, será a ese club?

-- Con Interviú sólo hubo rumores y de ellos no se puede hacer caso. No puedo decir nada más concreto sobre ese tema.

-- Muy comedido te veo a la hora de definir tu marcha a otro equipo.

-- Sí puedo decir que hubo ofertas de equipos de Madrid (Marsanz,

Redislogar...), pero no puedo decir nada más.

-- ¿Qué posibilidades existen de continuar en el Caja Segovia?

-- Pongamos un veinte por ciento. Puede que, efectivamente, esté jugando los últimos partidos, pero no quiero asegurar nada hasta que no termine la campaña.

-- Si te vas del Caja, ¿por qué sería?

-- Lo que debe de buscar un jugador joven es la estabilidad en un equipo grande. Por supuesto que a mí me ha servido de mucho el estar tres temporadas aquí, donde me he destapado como jugador. Deportivamente hablando, y si fuera esa la única circunstancias de mi marcha, me quedaría aquí, porque estoy en un gran club. La lástima es que no

tenga un presupuesto alto para poder seguir aquí.

-- ¿Y no crees que ha sido excesivamente rápido el boom del fútbol sala?

-- Es cierto y lo que hace falta es que todo sea para bien, tanto del deporte como de los jugadores y que no exista demasiada mafia.

-- A Carlos se le ha visto más como jugador en las canchas debido a que estaba en un equipo donde se necesitaba su concierto durante los 40 minutos. El marchar a un equipo, como Interviú, al completo de figuras, ¿no podría perjudicarte en esa joven trayectoria tuya?

-- Lo de ganarse un puesto en cualquier equipo con una gran plantilla, no es fácil para nadie, pero también estimula el querer conseguirlo. Sé que ello puede ser una prueba para mí, pero si no voy para comprobarlo, también me quedará la duda de si lo habría conseguido o no y prefiero correr ese riesgo.

De cualquier forma todo lo que digo ahora no son más que hipótesis. Sigo siendo jugador del Caja Segovia y me siento a gusto aquí.

J.M.ª

PACO MAROTO: "Si no podemos tener el campo para entrenar, nada se va a conseguir"

El capitán del conjunto gimnástico, Paco Maroto, no ha redondeado un de sus mejores temporadas. Digamos que ha estado a la misma altura del equipo. Pero mantiene su ilusión por seguir jugando al fútbol y en Segovia.

-- Lo mejor, el haber podido mantener la categoría.

-- Sin duda, es lo único satisfactorio de la temporada. Creo que todos debemos de agradecer el esfuerzo realizado por la directiva que ha llegado ahora al club. Han de continuar por ese camino, crear una infraestructura de equipo, que hasta ahora no existía y ponerse a funcionar.

-- ¿Cómo comenzarías tú a trabajar con un nuevo equipo?

-- Primero a través de unos buenos cimientos. Sin tener campos para entrenar de nada sirve intentar coger buenos jugadores para for-

mar un gran equipo. Eso es comenzar la casa por el tejado.

-- ¿Tu idea es la de seguir en este club?

-- Con la nueva directiva que ha llegado yo me siento muy bien. Yo escucharé las ofertas que me puedan llegar, pero yo tengo un trabajo en Segovia y si no es una oferta interesante, no me marcharía.

-- En algunas ocasiones los aficionados te han recriminado esa facilidad que tienes para que te muestren tarjetas.

-- Esa gente que recrimina tanto, porque nos conocemos todos, yo creo que debiera preocuparse más de apoyar al equipo y sus jugadores y no tirar tanto por tierra a los jugadores de Segovia, que es los que más ataca.

-- ¿Cómo han de cambiar las cosas para que no vuelva a repetirse en la G. Segoviana el

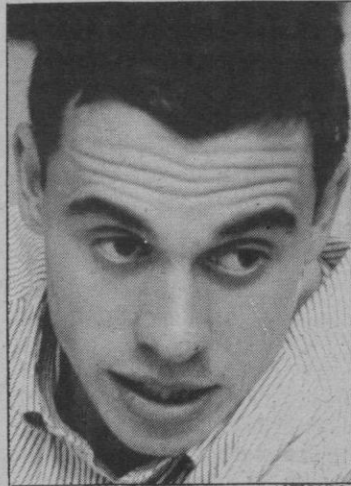
CARMELO: "Hay que hacer un equipo serio, con aspiraciones, con seguridad en los jugadores..."

La Liga ha terminado y es hora de buscar las palabras sinceras de los protagonistas. Dentro del fútbol provincial Carmelo del Pozo ha mostrado una trayectoria importante y ha vivido con intensidad, desde su lugar en la portería, las muchas dificultades que su propio equipo, la G. Segoviana, ha tenido a lo largo de una campaña por muchas razones nada normal.

-- ¿Crees que la G. Segoviana ha de dejar la misma plantilla para la temporada próxima?

-- No. El club debe fijarse una meta más alta que las que hasta ahora ha tenido. A partir de ahí realizar un estudio exhaustivo de material, plantilla, terrenos de juego donde entrenar... Y lo primero y también fundamental, es conocer quién será el entrenador. Si va a continuar el mismo o será otro.

-- Es decir, que hay que cam-



ANTONIO

biar tantas cosas en tu opinión que habrá que pensar en algo radical.

-- Es que para estar en un equipo que pueda aspirar a la Segunda B hay que pensar en muchos cambios. Hay que entrenar cuatro días a la semana y sin estar limitado en cuanto a tiempo de utilización del campo y que no suceda, como sucedió el pasado año, que en el mes de agosto ya existían problemas para la utilización. Se puede pensar en objetivos altos pero teniendo bases para conseguirlo.

-- Ello también supone que exista un técnico responsable.

-- Esa es una faceta de lo que yo no debería hablar porque es algo en lo que ha de pensar y decidir la directiva, pero sí hay que pensar en hacer una buena plantilla, el entrenador tiene también que ser bueno. Ahora hemos tenido un entrenador las dos últimas temporadas en que el primer año, con una plantilla limitada, se consiguieron objetivos que era permanecer en Tercera División sin problemas y en esta temporada, en la que se hizo en principio un equipo para estar arriba, puede que al técnico se le dieran jugadores, pero no otras cosas y que ello puede incidir en el rendimiento del entrenador. Pero no soy yo quien debe enjuiciar la labor del entrenador.

J.M.ª

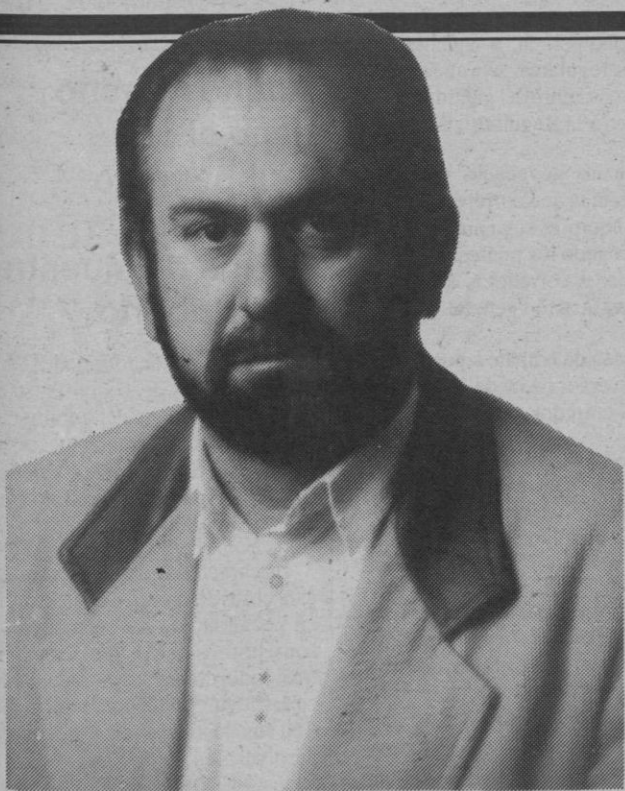


ANTONIO

"número" de esta temporada?

-- Hay que cambiar mucho desde abajo. El Ayuntamiento ha de ayudar con la cesión del campo de hierba y que podamos entrenar juntos todos los jugadores cuatro o cinco días a la semana. Por ello no va a ver ningún problema en el campo. Mientras eso no sea así, nada se va a conseguir fichando a los mejores jugadores. Eso lo tengo muy claro.

J.M.ª



JUAN JOSE MADRIGAL GALICIA
CANDIDATO A LAS CORTES DE CASTILLA Y LEÓN,
por Segovia

VIVIENDAS ASEQUIBLES

Para acabar con el encarecimiento causado por la actuación privada y el desentendimiento de las distintas Administraciones y hacer efectivo el derecho a la vivienda para todos los ciudadanos, promoveremos:

- Un Plan Regional de Vivienda, con actuaciones preferentes en las localidades de más de 10.000 habitantes.
- La adquisición y la gestión de suelo público urbanizado para su adjudicación mediante concurso, a sindicatos, cooperativas y colec-

tivos sin ánimo de lucro, para la construcción de viviendas.

- El incremento de la producción de viviendas de promoción pública con el objetivo de superar, en los próximos cuatro años, la construcción de 8.000 viviendas en la Comunidad.
- El fomento de la vivienda en alquiler.
- El desarrollo de los acuerdos alcanzados entre las centrales sindicales y la Junta, para la resolución del problema social de la vivienda en Castilla y León.

VOTA

**IZQUIERDA
UNIDA**

TIENE OTRO VALOR



**izquierda unida
castilla y león**

CICLISMO.—Pedro Delgado...

“Debo estar entre los cinco primeros del Giro”

“Para mí todos los abandonos de corredores son justificados”

“Mauri ha sido un justo vencedor de la Vuelta a España”

Tras haber disputado un buen número de pruebas a lo largo de los últimos meses, todas ellas de cara a su preparación para el Giro y sobre todo el Tour, Pedro Delgado regresó a Segovia en la que permaneció unas horas. Ello no fue óbice para que su trabajo diario, el de entrenar, le dejara aparcado. Horas antes de acudir al polideportivo que lleva su nombre, Pedro se recorrió un centenar de kilómetros. Para él, deportista de élite, la preparación es fundamental.

Antes de abandonar la instalación deportiva, nuestro paisano tuvo unos minutos para el diálogo.

-- ¿Qué impresión te produce

Segovia, pero tampoco hay que olvidar a otros deportistas, paisanos nuestros, que han estado en los primeros lugares. Ahí está Antonio Prieto. Ambos hemos coincidido en una misma época, y que también ha dado grandes triunfos en el deporte y que puede que por ser un deporte diferente, también esas consecuencias en cuanto a reconocimiento de éxitos, sean diferentes. Siempre el ciclismo ha sido más popular. Pero no sólo estamos nosotros. También tenemos equipo de fútbol sala y baloncesto femenino en División de Honor. Y ello es importante, porque ellos son los que arrastran a los jóvenes a practicar deporte.

que está muy bien, y Claudio Chiappucci, y de acuerdo como yo me estoy encontrando ahora, puedo estar donde ellos perfectamente. Porque espero poder sorprender a alguno.

-- ¿No crees que hay corredores en Banesto que sufren muy poco en carretera?

-- Es muy difícil decir que un corredor se retira de una prueba sin causa alguna. Es cierto que hombres como Miguel y yo mismo, necesitamos muchos corredores; pero también hay que saber que hay corredores que no están en su mejor condición física y que cuando la climatología es adversa se pasan momentos muy difíciles. El ciclismo es un deporte muy duro y depende del temperamento de cada corredor para poder superar esa situación. Da rabia como este año y en esta Vuelta a España, hubo cinco corredores de Banesto que sólo hicieron la mitad de la prueba y eso se nota. Para mí todos los abandonos están justificados, pero también hay que ver en qué momento se abandona, porque al final de la Vuelta, cuando mejoró el tiempo, se echaron de menos algunos corredores en el equipo.

-- ¿Confías en los compañeros que vas a llevar contigo al Giro?

-- Estoy ilusionado con ellos. Gorospe, Bernard, Fabián Fush, por lo que creo que la montaña va a estar bien “cubierta”. En las etapas llanas estará Martínez Oliver, Aitor Garmendia, la experiencia de Dominique Arnaud, van a ser unos grandes colaboradores en la prueba italiana.

EL VENCEDOR DE LA VUELTA

-- ¿Te ha sorprendido algo de la Vuelta a España 91?

-- El liderazgo de Mauri, que ha sabido aguantar muy bien las etapas de montaña que eran las más difíciles. Perdía tiempo en las subidas, pero no eran nada en comparación con lo que él conseguía en las etapas individuales. Creo que ha sido un justo ganador.

-- ¿Consideras que José Luis de Santos está aún verde para acudir a pruebas como Giro o Tour?

-- Su problema viene dado porque en Banesto somos 24 corredores. En las grandes vueltas suele incorporarse alguno de los corredores jóvenes y sucede que en el equipo la mitad de la plantilla es joven. No es que José Luis esté verde, pero quizás pudiera coger una experiencia en una gran vuelta estando en un equipo más pequeño, pero cuando se está en un equipo como Banesto, que siempre se va a ganar, siempre hay que estar supeditado a otros corredores. Por ello se lleva a gente más veterana, a fin de que sepa superar los momentos difíciles que existen en carrera.

-- ¿De Pedro Luis se podría decir lo mismo?

-- Su problema es mayor, ya que en el equipo Lotus hay mayor número de corredores. Pero Pedro Luis tiene calidad suficiente para poder estar en una gran prueba y trabajar



AURELIO MARTIN

Pedro, subiendo hacia el pódium del Tour, con Reynolds

por la clasificación general. No es un corredor para hacer una “hombrada” en una etapa. Por ello quizás tenga menos oportunidades en

su equipo, ya que éste plantea las pruebas de distinta forma a nosotros.

J.M.ª

Vuelve el Trofeo Atalaya-Zusan 6

Nuevamente, el Trofeo Atalaya-Zusan 6 ha vuelto a ponerse en marcha. Por cuarto año consecutivo, este trofeo pretende premiar a los corredores segovianos más destacados en todas las categorías a lo largo de toda la temporada, a aquellos que son más regulares. No en vano, el primitivo nombre del galardón era el de Trofeo a la Regularidad.

Entre las novedades del reglamento está la que corresponde al trofeo por equipos, cuya puntuación se hará sumando los puntos de los cinco primeros corredores del equipo en la clasificación general.

En caso de empate a puntos, éste se resolverá a favor del equipo que tenga el corredor mejor clasificado.

En cuanto a las escuelas, puntuarán los cuatro primeros infantiles de cada escuela, el primer alevín y el primer principiante.

Los vencedores de la última edición fueron José Luis de Santos Arribas (Banesto), en aficionados 1º; Joaquín Miguelláñez Arribas (Cropusa), en aficionados 2º; Juan M. Martín Sánchez (José R.-Macroprix), en juveniles; José L. Gómez Municio (Melero-Tyndall), en cadetes 2º año; Antonio Rubio Palomo (Reanault-N. Oro), en cadetes 1º año; Alejandro Sanz García (E.M.-Kalorsa), en infantiles; Julio Rubio Palomo (Caja-N. Oro), en alevines; Julio César Correa Miguel (Caja-N. Oro), en principiantes y Mª Angeles Sánchez Davia (Caja Segovia), en féminas.

Por equipos, Venta Magullo-La

Pecosá ganó en aficionados; Optica Damián, en juveniles; Melero-Tyndall, en cadetes y la Escuela Municipal Kalorsa, en escuelas.

S.S.

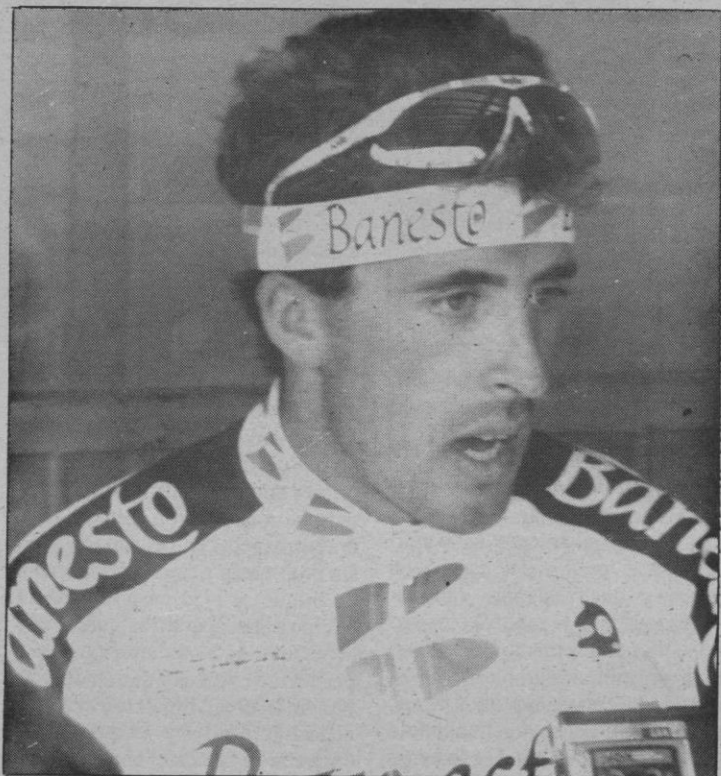
Adolfo Moreno ganó el Campeonato Provincial de Perros de Muestra San Huberto

En la zona denominada “Los Pilillos”, altos de Tejadilla, se celebró en la mañana del domingo, el Campeonato Provincial de perros de muestra San Huberto, valedero para participar en el próximo campeonato autonómico.

La característica fundamental de esta clase de competiciones, radica en la calidad de los perros, ya que son éstos los que deben detectar las tres codornices “sembradas”, hacerlas levantar el vuelo para permitir a sus dueños abatir las pequeñas pero veloces gallináceas.

Fue vencedor de la prueba Adolfo Moreno, con 85 puntos. Segundo, Octavio Fraile con 83. Ambos representarán a Segovia en el campeonato autonómico, que se celebrará en Aranda de Duero el día 8 del mes de junio.

P.P.



Con el maillot de Banesto a ganar el Giro

el inaugurar un pabellón, que es cuestión que no habías hecho nunca?.

-- Efectivamente. Y si siempre produce satisfacción el inaugurar una instalación deportiva de estas características, más aún cuando lleva mi propio nombre. Yo siempre he estado relacionado con el deporte. Hice baloncesto, balonmano... y el problema de Segovia siempre ha sido la falta de instalaciones. Y si bien nuestra capital no ha crecido demasiado en cuanto a población, sí lo hizo en cuanto al número de personas que cada día quieren hacer deporte, y creo que nada mejor para estimular esa práctica deportiva en los jóvenes que construir instalaciones como ésta. Porque si bien es cierto que ya teníamos otras, con el tiempo, se han ido quedando obsoletas y es necesario cambiar a mejor. El que inauguramos hoy me ha gustado mucho.

-- ¿Te llena más el que hayan dado tu nombre a un polideportivo que a una calle?

-- A mí me satisface mucho más que haya sido un polideportivo, ya que está directamente relacionado con la actividad deportiva en la que yo estoy inmerso.

-- Méritos sí que hizo Pedro Delgado para que su ciudad se lo reconozca de alguna forma. Por ejemplo de ésta que hablamos.

-- Creo que he conseguido grandes triunfos en el deporte para

PREPARANDO LAS GRANDES RUTAS

-- ¿Cómo está la preparación de Pedro en estos momentos?

-- Intento que sea la mejor posible. El próximo domingo comienza el Giro; ahora me encuentro bien físicamente. En las pruebas que he disputado en Suiza e Italia, pese a que no iba a disputar las carreras y sí a coger forma y hacerme test yo mismo durante las etapas, me encontré bastante bien. En Italia, estos días de atrás, hemos aprovechado para recorrer lugares por donde discurrirán algunas de las etapas más fuertes del Giro. Hemos visto que hay rutas de montaña muy duras y espero que allí nos haga buen tiempo y no como el que hemos disputado en Trientino, donde el viento y el frío hicieron muy difícil todo él.

-- Si el tiempo acompaña pudiera ser que Pedro estuviera en lo más alto del podium final.

-- Mi idea es la de estar entre los cinco primeros. Puede ser el primero o el quinto. Ganar puede ser más difícil. Algo como sucede en la Vuelta a España, que el que viene a ganar la corre de una forma más relajada. Si luego las cosas se tuercen, también puede haber cierto desánimo. En Italia hay ahora dos corredores que están muy fuertes, Bugno, el que ganó el pasado año,

Tarde de boxeo en El Espinar

Cinco minutos y seis segundos le bastaron a Poli para conseguir un nuevo K.O.

PEDRO LUIS MERINO

El madrileño Policarpo "Poli" Díaz consiguió el sábado otra nueva victoria al derrotar por K.O. técnico en el segundo asalto, —en tan sólo cinco minutos y seis segundos—, al puertorriqueño Héctor Sánchez, en la reunión de boxeo celebrada en la plaza de toros de El Espinar.

Debido a la poca duración de la pelea, apenas se pudo comprobar la preparación física del púgil valleciano, aunque lo que sí se pudo ver fue el tremendo empuje con el que combatió, adoleciendo quizá de una completa preparación técnica.

En el primer asalto, ambos púgiles mantuvieron un duro intercambio de golpes. Poli, confiando en su demoledora pegada, apenas si se cubrió, mientras que Héctor, sin perder la compostura y con gran seriedad, logró llegar repetidas veces al cuerpo de su oponente, hecho que quizá precipitó su fulminante final.

Comenzado el segundo asalto, el Potro de Vallecas tomó las riendas de la pelea y, sin dar descanso a su rival, le acosó hasta asestarle dos golpes definitivos: uno en la mandíbula y otro directo al hígado, tras los que el puertorriqueño cayó a la lona retorciéndose de dolor.

Esta será posiblemente la penúltima pelea de rodaje que dispute Poli Díaz antes de encarar la gran cita con Pernell Whitaker por el título mundial de los pesos ligeros que se celebrará el 27 de julio en Estados Unidos.

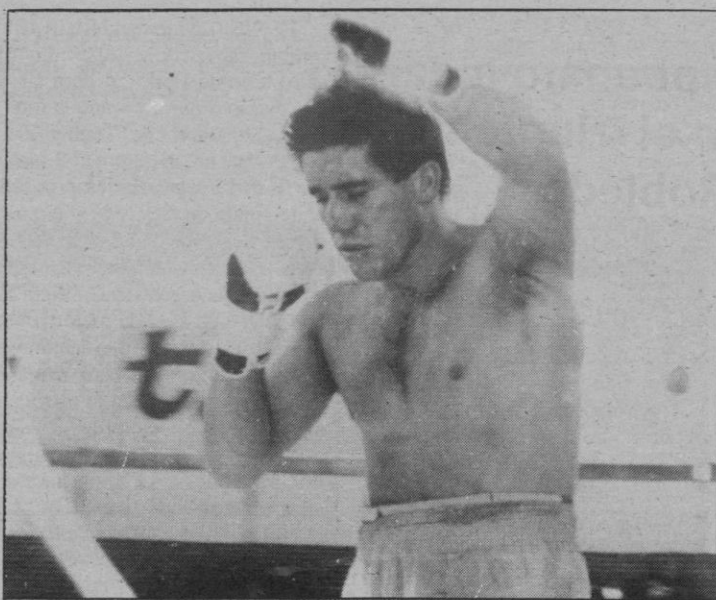
Esperemos que el título al que aspira Poli no se quede en una verde esperanza como el calzón que lucía en la tarde de boxeo espinarieta.

Otro de los protagonistas fue el campeón de España del peso welter, Francisco Javier Castillejo. El púgil de Parla hizo disfrutar al público en su combate frente a Juan Kulale, ya que sólo hasta el cuarto asalto el boxeador puertorriqueño se defendió con dignidad.

A partir de ese momento, y tras una serie de golpes, Castillejo alcanzó el hígado de Kulale y éste cayó por primera vez a la lona. En el sexto

asalto el boxeador español enlazó otra serie de golpes y obligó al árbitro a contar de nuevo. Poco después el entrenador del puertorriqueño tiró la toalla dando la victoria a un prometedor Castillejo, que el sábado cuajó un gran combate.

En la primera pelea, pesos superwelter, Alfredo Cáceres venció a los puntos a Darío Hoz, mientras que en la última Izmandi Pineda y Nelson Rodríguez, pesos ligeros, hicieron combate nulo al lesionarse ambos púgiles en las cejas.



Poli venció por K.O. a Héctor Sánchez

Pedro Luis Merino

BALONCESTO FEMENINO Selecciones de España e Italia, hoy en el "Pedro Delgado"

Esta tarde, a las 7,30, dará comienzo en el polideportivo municipal "Pedro Delgado", el encuentro entre las selecciones femeninas de baloncesto de España e Italia, en partido organizado por el C.B. Jesuitas. Las italianas querrán tomar este encuentro con revancha a la derrota que las infringieron las jugadoras españolas en el reciente torneo cuadrangular disputado en Madrid. Será otro de los alicientes del encuentro, que va a celebrarse en un sensacional marco deportivo.



**A QUE BANCO
LE PEDIRÍAS
UN CRÉDITO
HIPOTECARIO**

Tirada de arma corta

Ramón Sánchez Capuchino ganó la primera tirada de arma corta de fuego central celebrada en el polideportivo de Baterías, que estuvo organizada por el Club de Tiro Alcázar de Segovia en colaboración con la Delegación Provincial de Tiro Olímpico, autoridades militares y Caja Segovia. Segundo fue Juan Pérez Acosta; tercero Javier Montero Herrero y cuarto José Antonio Martín Díaz.

Frutas

ANGEL

c/ La Plata, 25

Próxima inauguración
MIÉRCOLES,
22 de mayo

*¡No lo dudes, al Hipotecario! Y comprenderás el porqué de nuestro nombre, cuando conozcas la amplia oferta que tenemos de **CREDITOS PARA TU VIVIENDA**. ¡Financiamos más de **50.000***

*viviendas por año! Créditos, desde el **14,76% T.A.E.** (correspondiente al pago semestral, sin incluir comisiones*), **14,25% NOMINAL ANUAL**.*

*Comisión de apertura 0,5%

*Si quieres un crédito para tu vivienda, ven al especialista. Infórmate en nuestras oficinas o llama al **900 10 00 10**.*

SEGOVIA. Gobernador Fernández Jiménez, 1.



BANCOHIPOTECARIO
DE ESPAÑA

FUENTEPELAYO

Finalizó el campeonato local de ajedrez con el triunfo de Martín Robledo

JESUS OLMOS

Ha finalizado el campeonato local de ajedrez de Fuentepeelayo que comenzó el 19 de enero, jugando los sábados, salvo alguna excepción por circunstancias especiales ya establecidas en el calendario. Han participado 20 jugadores, la organización ha corrido a cargo del "Taller Cultural" y el lugar el salón de la Asociación de Jubilados y Pensionistas "La Amistad Previsora" sita en la plaza del Salvador n.º 8.

Después de una fase previa en que se formaron dos equipos de 10, jugándose por sistema de liga, se han clasificado cuatro por cada grupo que han competido entre sí por eliminatorias, resultado de las cuales ha sido la siguiente clasificación:

- 1.º, Francisco Martín Robledo.
- 2.º, José Luis Manzano Mota.
- 3.º, Jesús-José Herrero Sanz.
- 4.º, Miguel Barrio de Santos.
- 5.º, Jesús Olmos Delgado.
- 6.º, Miguel-Angel Pérez Fernanz.

En las partidas finales Martín Robledo ganó a Manzano Mota las dos, ambas se resolvieron en el centro del tablero, la primera Manzano por sacar un peón de ventaja quedó en una posición inferior de la cual se afianzó Martín y ganó, y en la segunda tras un cambio de fichas salió fortalecido Martín con un gran ataque resultado de lo cual inclinó la balanza a su favor.

Herrero Sanz y Barrio de Santos muy igualados y con mayor seguridad el primero ganó los dos encuentros.

Olmos Delgado y Pérez Fernanz

Campaña de Verano de la Junta

Se pone en conocimiento de los posibles interesados que a partir de mañana miércoles, día 22 de mayo se pueden presentar las solicitudes para asistir a las actividades deportivas programadas por la Junta de Castilla y León dentro de la Campaña de Verano 91 en la sección de deporte de la Delegación Territorial, Pza. de la Merced 12 en horario de 9 a 14 h. hasta el día 31 de mayo.

Las actividades programadas son:

Campus de baloncesto en: Soria, Zamora, León, Valladolid y Burgos.

Campus de tenis en: Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).

Campus de fútbol-sala en: León.

Actividades Náuticas en: Pineda de la Sierra, Boñar, Pantano del Porma y Cuerda del Pozo.

Deporte aéreo en: Arcones.

Iniciación al parapente en: Fuentes Blancas, Burgos.

Rutas de montaña en: La Legoriza, Salamanca.

Iniciación a la montaña en: Villamanín, León.

Orientación en: Soncillo, Burgos.

El día 3 de junio a las 12 h. se procederá a efectuar un sorteo público entre las solicitudes presentadas y se elegirá actividad por orden correlativo a la solicitud que salga de este sorteo.

en sus dos partidas, fueron de neto dominio del primero, pues en la primera se resolvió con el mate de legal (a la 7.ª jugada) y en la segunda tras un gambito de rey y un fuerte ataque finalizó la confrontación.

Los demás participantes también jugaron sus partidas para resolver los diferentes puestos en la clasificación general y el sábado próximo en un acto preparado ya, se hará la entrega de trofeos, y como curiosidad las dos representantes femeninas han quedado clasificadas en los puestos 9.º, Olmos Migueláñez y 19 la Srta. Serrano Herrero.

TENIS: La alemana Steffi Graf, primera cabeza de serie, se adjudicó el Abierto de Berlín al derrotar en una extraordinaria y apurada final a la española Arancha Sánchez Vicario, quinta favorita, por 6-3, 4-6 y 7-6 (8-6). La española desaprovechó una ventaja de 5-3 y servicio a su favor en el tercer y definitivo set.

La tenista argentina Gabriela Sabatini ha sido elegida mejor tenista de abril del Circuito Internacional de Tenis Femenino tras batir el récord de torneos ganados en lo que va de año, con cinco victorias de siete campeonatos jugados. Sabatini, patrocinada por SEAT desde hace dos años, ha conseguido escalar de la quinta a la tercera plaza de la clasificación mundial.

BALONMANO: El Milbertshofen alemán se proclamó campeón de la Recopa de Europa al imponerse al

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

Elgorriaga Bidasoa por 24-17, en un partido resuelto para los locales en los últimos cinco minutos.

CICLISMO: El corredor catalán Melchor Mauri, flamante vencedor de la Vuelta a España 1991, fue recibido ayer por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol. Posteriormente, Mauri se dirigió a Balanyá, localidad donde reside actualmente, para recibir un emotivo y cariñoso homenaje de sus vecinos.

FUTBOL: El delantero internacional azulgrana, Juan Antonio Goicoechea, fue elegido mejor jugador español de la temporada, en una en-

cuesta realizada entre la totalidad de entrenadores de Primera División. También fueron galardonados el sportinguista Luis Enrique, mejor promesa nacional; Johan Cruyff, mejor entrenador del mundo; el FC Barcelona, equipo español más destacado; Soriano Aladrén, mejor árbitro y el Nou Camp, mejor estadio.

BALONCESTO: El técnico estadounidense George Karl firmó por dos temporadas como entrenador del Real Madrid. Karl vuelve sin rencor y con ganas de triunfar al mismo equipo del que fue despedido hace dos temporadas sin cumplir su contrato.

JUDO: Mirian Blasco se proclamó campeona de Europa en la categoría de menos de 56 kilos al derrotar en la final a la holandesa Gooitske Marsman, en Praga.

Un nuevo impulso en nuestra Comunidad.

Nuestra comunidad necesita soluciones. Y algo más. Vamos a recuperar el entusiasmo por la tarea de todos.

Para que tengamos una sanidad eficiente, sin listas de espera, donde el paciente elige su médico y su hospital.

Unas carreteras y trenes al nivel de Europa.

Viviendas más accesibles.

Más puestos y posibilidades de trabajo.

Unas calles más seguras, libres de delincuencia y droga.

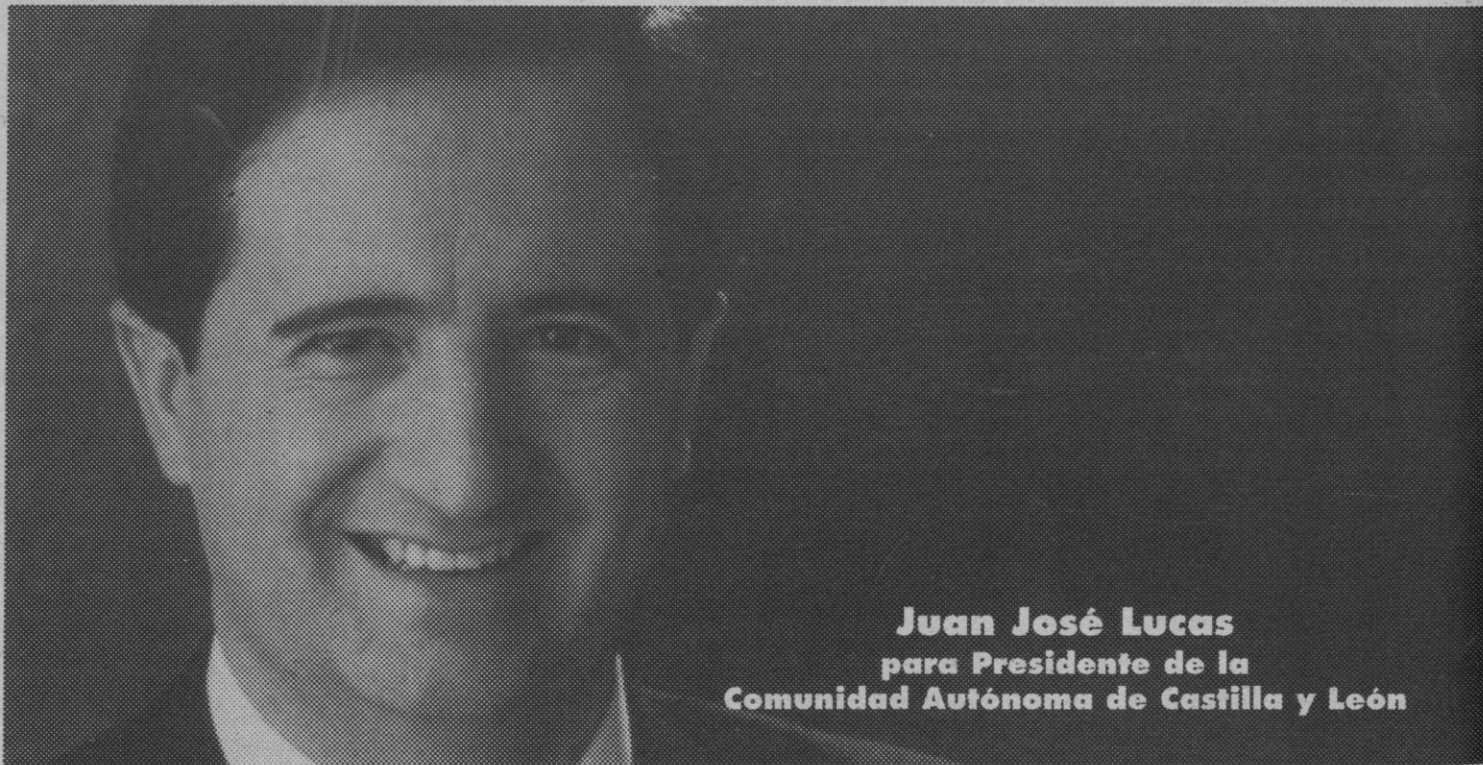
Agricultura, ganadería, pesca e industria modernas y competitivas en el Mercado Común.

Protección económica para nuestros mayores, que la tienen bien ganada.

Defensa de nuestras riquezas naturales.

Honradez y claridad en nuestro Gobierno, que sitúe el interés de la comunidad por encima de partidismos.

Tu voto al Partido Popular es ese nuevo impulso que nuestra región necesita.



Juan José Lucas
para Presidente de la
Comunidad Autónoma de Castilla y León

VOTA EFICACIA

Partido

Popular

UN NUEVO IMPULSO

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO bar-restaurant en Hontoria, funcionando. Moderno. Teléfono 441729. H. comercio.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 428320.

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

SE OFRECE pensión completa, económica. Teléfono 433142.

ALQUILO piso 4 dormitorios, muy céntrico. Cocina amueblada. Teléfono 433001.

COMPRAS

PARA REHABILITAR piso o casa en el casco antiguo de la ciudad. Teléfono 432644.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

LEXTER-INVEFVAL. Investigación privada. Madrid-Valladolid. Laboral, matrimoniales, comerciales. Aportamos pruebas (fotografías, vídeo). Eficacia aprobada. 983/232636.

GANADOS

VENDO vacas moruchas, cruce con avileño. Teléfono 471244.

VEHICULOS

USADOS

Volvo 240 GL, año 86, motor nuevo.
Volvo 240 GLE inyección.
Lancia Prisma T.D., año 88.
Citroën Turbo Diesel A.A., año 85.
Opel Kadett, año 87.
Renault Nevada. Seminuevo.
TRACTORA Pegaso techo, año 87.

J. HORCAJO, Ctra. Soria
Teléfonos 43 22 61 y 43 53 61

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

REDIAUTO. BMW 318-i, Mercedes 190-E 2,3, 280S. Extras. Teléfono 560160.

AUTOS ERESMA. La más interesante oferta en vehículos de ocasión. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700. Algunos de los vehículos disponibles: Renault 21-11-9-5, Fuego, Citroën AX y VISA, Ford Escort - Fiesta, Alfa Romeo GTV, BMW 323i, Seat Panda - Marbella - Ritmo - Ibiza, Fiat 1, moto Aprilia 125 Rep, Volkswagen Golf GTI, Peugeot 205 XR, Mercedes 300 E - 230 C, Opel Corsa 1.2. Disponemos de la marca y modelo que usted desee.

TRABAJO

SE NECESITAN cocinero y pinche de cocina. Teléfono 440836.

SE NECESITA conductor repartidor. Teléfono 420121.

NECESITO conductor, carnet C-2 camión 2 ejes. Maycobe, Boceguillas. Teléfono 543738.

SE NECESITA señora de limpieza para bar. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 5 tarde).

SE NECESITA empleada de hogar para atender a persona mayor mañanas. Teléfono 427536.

SE NECESITA señora para casa, trabajar sólo mañanas. Teléfono 420647.

SE NECESITA cocinero para Restaurante Casa Paulino, de Sepúlveda. Teléfono 540016.

Se necesita

DEPENDIENTE/A

puesto estable
Cafetería Korppus. Telf. 43 47 88

SE NECESITA obrero, para granja de porcino en Yanguas de Eresma. Teléfonos 560385 ó 427614.

¡MUJER! Te ofrecemos la oportunidad de ganar mucho dinero, desarrollando trabajo agradable. Venta Directa Perfumería, Maquillaje, Alta Cosmética con liposomas. Primera firma Francesa. Infórmese: 987 - 212440.

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 3. Teléfono 425066.

LA EMPRESA Gil Vargas, S.A., necesita operarios varones para trabajar a turnos. Interesados llamar, de 9 a 2, al teléfono 437661, Sr. Félix.

SE NECESITA representante, para Segovia y provincia. Teléfono 440850.

SE NECESITA dependiente de mostrador, buen sueldo. Teléfono 421095.

SE NECESITA señora para empleada de hogar. Experiencia. Llamar tardes. 420512.

GAÑE 160.000 mensuales en casa. Pida información apartado 330. Córdoba.

VENTAS

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

PISO dúplex, en C/ Madrona. 109 m², garaje, trastero. Teléfono 442290. Horas de oficina.

SE VENDE parcela de 5.600 m², en casco urbano de Garcillán (Segovia), dotada de agua, luz, teléfono a pie parcela. Teléfonos 560363 y 488773.

VENDO finca de 16.000 m² en Cantalejo, próxima a polideportivo-piscinas. Precio 200 pesetas metro cuadrado. Teléfono 531076.

VENTA de naves de 120 a 500 metros, construye y promueve Construcciones Maher, en La Lastrilla. Teléfonos 434376-427981-442511.

VENDO piso de 3 dormitorios en c/ Las Nieves. Buen precio. Teléfono 441729. H. oficina.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquiler local Ezequiel González, superficie 125 metros. Único zona.

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción, 4-1 dormitorio, garaje, trastero.

TOVAR: Traspasa local. Sargento Provisional, 70 m², montado ideal baulique.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios. Zona plaza Mayor. Precio: 9.000.000.

TOVAR: Alquiler local Ctra. Villacastín. Perfectamente instalado. Superficie 50 m².

TOVAR: Vende piso Fuentemillanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: Alquiler oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Pisos Avda. José Antonio, 3-5 dormitorios, en construcción.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
LE OFRECE:
Parcelas en: TIZNEROS y TORRECABALLEROS
Casas rústicas en: TIZNEROS
Naves con parcela en: HONTANARES
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Alquiler local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende dúplex, Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero. A estrenar.

TOVAR: Alquiler local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

43.59.50 ☎ 43.54.61
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: AGAPITO MARAZUELA. 147 m². 4 dormitorios. Amplios dormitorios. Cocina amueblada. Garaje. Trastero.

HABITAT: CARRETERA VILLACASTIN. 125 m². 4 dormitorios. Gran terraza. Garaje. Facilidades.

HABITAT: GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. 155 m². 4 dormitorios. Buen estado. Gastos centrales.

HABITAT: C/ VARGAS. 206 m². 6 dormitorios. Vistas. Excelente calidad. Garaje. Trastero. Nuevo.

HABITAT: C/ REAL. 180 m². 4 dormitorios. Preciosa rehabilitación. Exterior. Véalo.

HABITAT: SANTO TOMAS. 250 m². 5 dormitorios. 3 baños. Cocina amueblada. Exterior.

HABITAT: C/ MADRONA. 177 m². 5 dormitorios. Magnífico dúplex. Nuevo. Garaje. Trastero.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 123 m². 4 dormitorios. Todo exterior. Trastero. Buen precio.

HABITAT
Telf.: 43.30.10

VENDE O ALQUILA LOCAL CENTRICO

- 280 m²
- Acondicionado
- Amplia fachada
- Interesantísimo precio

¡O C A S I O N !

HABITAT: JUNTO PLAZA MAYOR. 180 m². 4 dormitorios. Ideal rehabilitación. Planta segunda.

HABITAT: JARDIN BOTANICO. 200 m². 4 dormitorios. Gran calidad. Excelente orientación. Garaje.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

TRASPASOS

SE TRASPASA tienda de congelados, funcionando. Teléfono 436493 (mañanas).

SE TRASPASA bar en Cronista Lecea, 12. Razón de 4 a 7.

TRASPASO local comercial, frente cuartel de la Guardia Civil. Teléfonos 434314 - 436477.

EMPRESAS

LIQUORLAND DE AUSTRALIA APLACA LA SED CON EL SISTEMA "RETAIL" DE ICL

Liquorland, la red más importante de detallistas de bebidas australianas, ha firmado un importante acuerdo con ICL, para implantar sistemas "Retail" ICL en casi 300 tiendas en toda Australia.

Este contrato es una continuación del acuerdo firmado recientemente por ICL y Woolworths de Australia, por valor de 50 millones de dólares.

El acuerdo incluye el suministro de 630 terminales de puntos electrónicos de venta ICL 9518 (EPOS) con escaner y transferencia de fondos electrónicos (EFT), junto a dos sistemas DRS 6000 UNIX System V versión 4.0 con arquitectura Sparc y tecnología Risc.

ICL OBTIENE UN CONTRATO EN LA URSS

El Ministerio Soviético de Relaciones Exteriores y Asuntos Económicos (MOFER), ha adjudicado a ICL, un contrato por 3 millones de dólares para suministrar una red de servicios de intercambio electrónico de documentos (EDI).

CAMPAÑA DE PREVENCIÓN DEL CÁNCER DE PIEL (INSALUD)

Marzo a junio de 1991

El cáncer de piel, es curable prácticamente en todos los casos. Contribuya usted a que esto siga siendo verdad.

Mañana, día 22, un equipo sanitario, atenderá de 10 a 2 de la mañana, en el Centro de Salud de Villacastín, a los individuos pertenecientes a los pueblos de este Centro, que acudan a esta consulta por el citado motivo.

Por lo tanto, si usted tiene lunares, úlceras o heridas que tardan en curar o no curan, o verrugas que crecen o le preocupan, ¡no pierda esta oportunidad! ASISTA AL CENTRO DE SALUD DE VILLACASTIN, de 10 a 2.

Turismos



J.L. HORCAJO, S.A.
Ctra. Soria, 21
LA LASTRILLA (Segovia)

Se traspasa
CABINA DE ESTETICA

Teléfono 44 13 59

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Según un informe de Naciones Unidas

España, octavo país del mundo en esperanza de vida

Madrid.—España ocupa el octavo puesto del mundo en cuanto a esperanza de vida y el puesto número 20 en la clasificación del Índice de Desarrollo Humano (IDH) de Naciones Unidas, escala que mide el nivel de progreso económico-social de cada país de acuerdo a criterios de esperanza de vida, alfabetismo, escolaridad y renta per cápita.

En el "Informe del Desarrollo Humano de 1991", que será publicado próximamente por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, España se encuentra en un nivel de desarrollo menor que los demás países de la Comunidad Europea, exceptuando Irlanda, Grecia y Portugal.

Los primeros cinco países en cuanto a nivel desarrollo en el mundo son Japón, Canadá, Islandia, Suecia y Suiza, mientras que en los últimos puestos se encuentran Nigeria, Mali, Afganistán, Guinea, Gambia y Sierra Leona.

En cuanto a la esperanza de vida

al nacer, uno de los criterios utilizados para realizar este índice, España ocupa el octavo lugar del mundo con un promedio de 77 años. Le superan Japón, Islandia, Suecia, Suiza, Hong Kong, Holanda y Noruega. En relación a este indicativo, los últimos lugares del mundo están ocupados por Sierra Leona, Afganistán y Guinea Bissau.

España tiene una tasa de alfabetismo adulto, que mide el porcentaje de personas que pueden, en niveles de comprensión, tanto leer como escribir una exposición corta y sencilla sobre la vida cotidiana, del 95 por ciento, superada por todos los países de la CE (excepto Grecia y Portugal) y la mayoría de los países del Este.

Mañana sale a la calle el semanario "La Nación"

Madrid.—Una serie de periodistas y escritores que trabajaron en el desaparecido diario "El Alcázar", han puesto en marcha un nuevo semanario de información general, con formato tabloide, que estará mañana a la venta en los quioscos madrileños.

El editor de "La Nación", Félix Martialay, pretende realizar "un periódico de opinión y análisis de la actualidad, sin caer en la trampa de ofrecer informaciones después de

que las hayan dado otros medios de comunicación, sino valorando todo ese tipo de acontecimientos".

La empresa editora es NAESA y, aunque cuenta con un capital inicial de 10 millones de pesetas, espera ampliar su accionariado y llegar a los 100 millones. El semanario costará 250 pesetas y contará, entre otras colaboraciones, con las de Fernando Vizcaíno Casas y Antonio D. Olano.

De los hermanos Coen

"Barton Fink", Palma de Oro del Festival de Cannes



Cannes.—La pareja de moda del cine internacional, los hermanos Joel y Ethan Coen, han triunfado en la 44 edición del Festival de Cine de Cannes. Después del ya reconocible cine negro de "Muerte entre las flores", los hermanos americanos han conquistado al jurado presidido por Roman Polanski con su también magistral "Barton Fink". "Lo mejor de recoger este premio --han declarado los Coen con su proverbial sentido del humor-- es que nos ha obligado a ponernos smoking por primera vez en la vida".

Los principales premios de la interpretación reseñaron la labor de jóvenes intérpretes, como John Turturro por su papel en el filme de los Coen, e Irene Jacob, protagonista de "La doble vida de Verónica", que conquistó con su belleza y simpatía al público del palacio de La Croisette. Maurice Pialat y su película sobre Van Gogh ha sido

una de las grandes decepciones del palmarés final junto a la ausencia de nombres como Robert de Niro o Michel Piccoli.

PREMIOS

- Palma de Oro para el filme: «Barton Fink», de Joel y Ethan Coen.
- Gran Premio de Cannes 1991: «La Belle Noiseuse», de Jacques Rivette.
- Mejor interpretación masculina: John Turturro por «Barton Fink».
- Mejor interpretación femenina: Irene Jacob por «La doble vida de Veronique».
- Mejor segundo papel: Samuel L. Jackson por «Jungle Fever».
- Mejor puesta en escena: Joel y Ethan Coen por «Barton Fink».
- Premio del Jurado ex-aequo a «Europa», de Lars von Trier, y «Hors la Vie», de Marun Bagdadi.
- Cámara de Oro: «Toto le Héros», del realizador Jaco van Dormael.
- Mención especial Cámara de Oro: «Proof», de Jocelyn Moorhouse y «Sam and me», de Deepa Mehta.
- Palma de Oro del Cortometraje: «Avec les mains en l'air», de Mitko Panov.
- Premio de la Comisión Superior Técnica: Lars Von Trier, por «Europa».
- Premio de la Crítica Internacional: «La doble vida de Veronica», de Krzysztof Kieslowski.

NOMBRES propios

LUIS ALVAREZ PIÑER,
PREMIO NACIONAL DE POESIA

Luis Alvarez Piñer por su obra "En resumen. (1927-1988)" ha sido galardonado con el Premio Nacional de Poesía 1991 del Ministerio de Cultura. Este premio, que se falló ayer, está dotado con dos millones y medio de pesetas. La obra "Testimonio de invierno" de Antonio Carvajal ha quedado finalista.

Luis Alvarez Piñer manifestó que "escribir poesía es algo irremediable, y tiene que hacerse primero para satisfacción propia, al margen de las posibilidades de publicación".

El poeta, nacido en Gijón en 1909, precisó que "el libro que me ha proporcionado el Premio Nacional de Poesía no fue escrito con intención de ser publicado, sino que ha sido fruto de una inquietud íntima dirigida a satisfacer un deseo personal".

"En resumen. 1927-1988" vivió la luz gracias al esfuerzo del

profesor de la sección de la Universidad de Deusto en San Sebastián Juan Manuel Díez de Gareño, quien reunió los trabajos poéticos inéditos de Alvarez Piñer y logró que la editorial valenciana Pre-Textos imprimiera éstos en un volumen.

Todo el material que integra "En resumen" era inédito hasta 1990, fecha de impresión del libro, y ha sido elaborado por Alvarez Piñer desde 1936, año en el que fue publicado el único libro de éste, titulado "Suite alucinada" y salido poco antes de la guerra civil de las prensas del taller de Juan Antonio Cabezas.

El poeta, exsecretario del Ministerio de Propaganda para Asturias durante la guerra de 1936-1939, junto a Antonio Ortega, sufrió cuatro años de prisión en diversas cárceles, apartándose después de la actividad pública literaria.

CARRERAS TRIUNFA EN ITALIA, A PESAR DE LA GRIPE

El concierto de José Carreras, organizado para celebrar los doscientos cincuenta años del teatro Regio de Turín, uno de los más antiguos del mundo, fue un éxito realmente clamoroso, reflejado en el entusiasmo del público y en el gran relieve que le dedicaron los titulares y las críticas de Prensa.

Se sabía que el tenor había estado indispuerto en los días pasados a causa de una infección gripal y todos temían que pudiera renunciar a cantar. "Pero —comentó «El Corriere de la Sera», de Milán— Carreras volvió a demostrar que es el «Valiente Capitán» de la lírica". No menos elocuentes los titulares a tres columnas del mismo diario: "Carreras, corazón infinito, impetuoso a pesar de la gripe, triunfa en Turín".

Ante un público selecto que llenaba totalmente el teatro, con las máximas autoridades de la ciudad y personalidades del mundo de la cultura y el arte, Simonetta Puccini, nieta del gran compositor, presentó al tenor español. Seguidamente, el



recital, dedicado a Romanzas de Francesco Paolo Tosti y del propio Puccini, a piezas de Scarlatti y de los argentinos Carlos Guastavino y Alberto Ginastera, con la concesión final de un apasionado "Turna a surriente".

EL MONASTERIO DE LAS DUEÑAS, BIEN DE INTERES CULTURAL

El monasterio leonés de San Miguel de las Dueñas, situado en el municipio de Congosto y cuya construcción fue iniciada en el siglo X con rasgos arquitectónicos del cisterciense, será declarado Bien de Interés Cultural por la Dirección de Patrimonio de la Junta, que ha incoado en las últimas semanas los expedientes, de las iglesias de San Francisco y Santiago de Villafranca del Bierzo, ambos en la comarca del Bierzo. El monasterio de las Dueñas, donde se conserva una de las tallas más significativas de la comarca, la Virgen de la Majestad, está habilitado por una comunidad de monjas de clausura célebres por sus tejidos artesanos y la elaboración de productos agrícolas.

LUIS APOSTUA ENTREGA LOS PREMIOS ALCOR DE PERIODISMO

El presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, Luis Apostua, hizo entrega del II Premio Alcor de Periodismo, en el que han participado estudiantes de diversas Facultades de Ciencias de la Información españolas. El premio consiste en un período de prác-

ticas de verano y dos matrículas gratuitas para el curso 1991-92 en la Complutense.

Alejandro Fernández Pombo, en representación del diario "Ya", hizo entrega de su correspondiente premio a Nuria del Oso Rodríguez, estudiante de quinto curso de Periodismo.